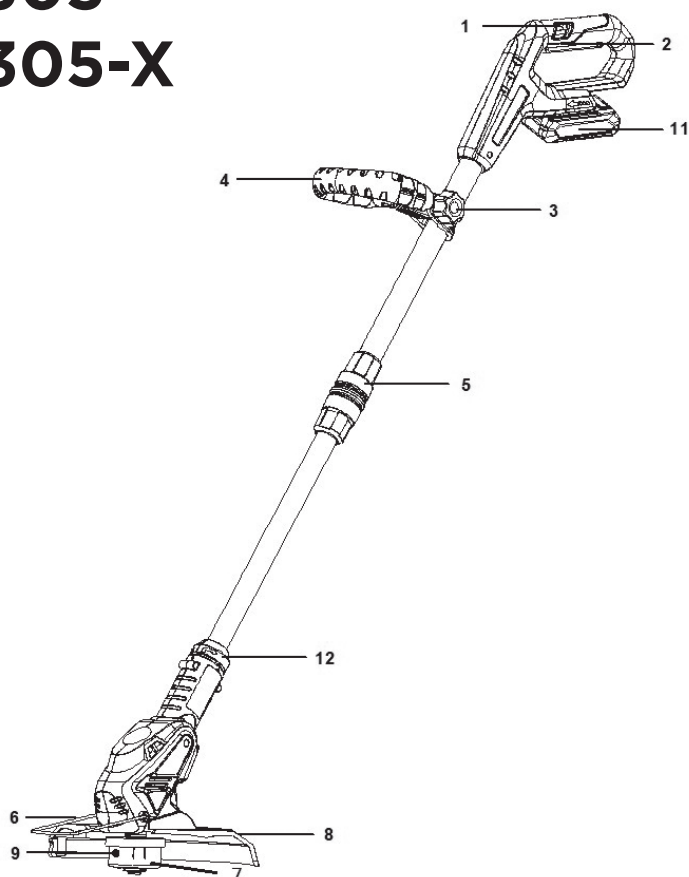


deli

DG305 DG305-X



- EN** Cordless Grass Trimmer
DE Akku-Rasentrimmer
FR Coupe-herbe sans fil
ES Desbrozadora sin cable
PT Soprador sem fios
RU Аккумуляторный триммер для травы
AR ماكينة تشذيب العشب اللاسلكية

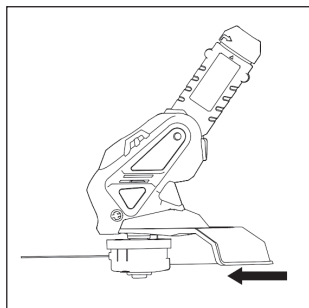


Fig. 2

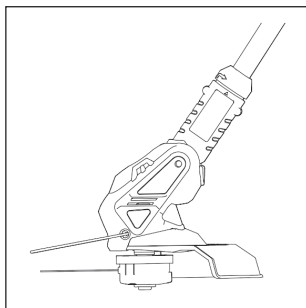


Fig. 3

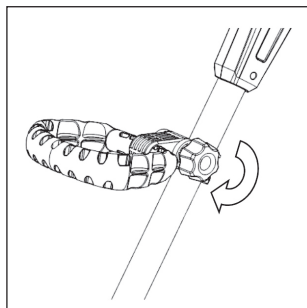


Fig. 4

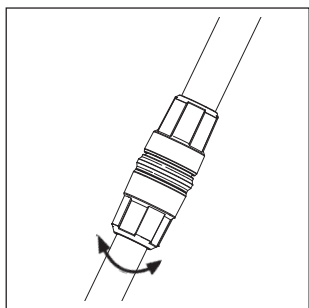


Fig. 5

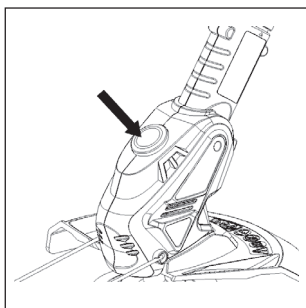


Fig. 6

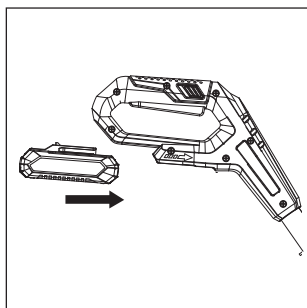


Fig. 7

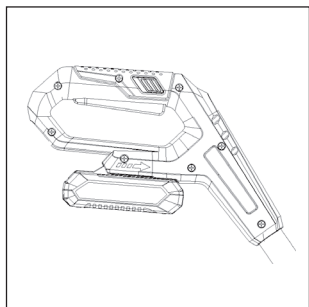


Fig. 8

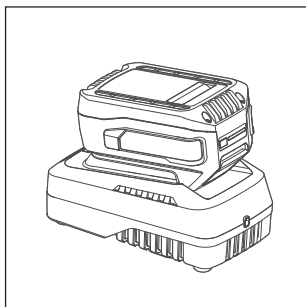


Fig. 9

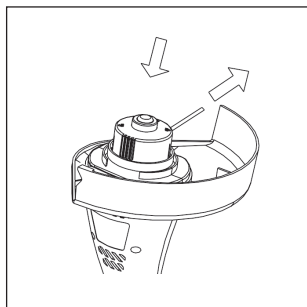


Fig. 10

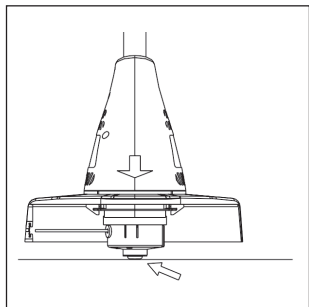


Fig.11



Fig. 12



Fig. 13

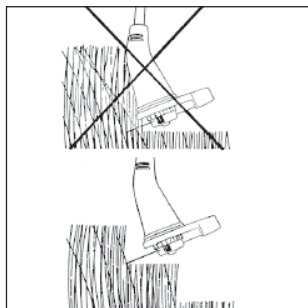


Fig. 14

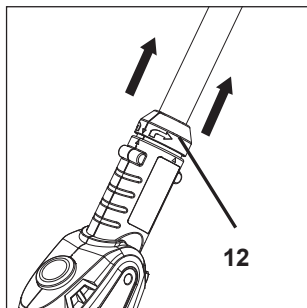


Fig. 15

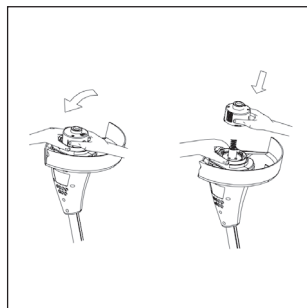


Fig. 16

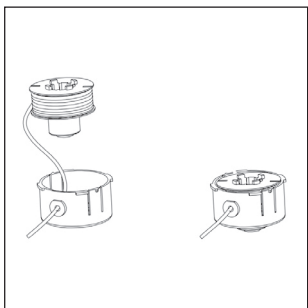


Fig. 17

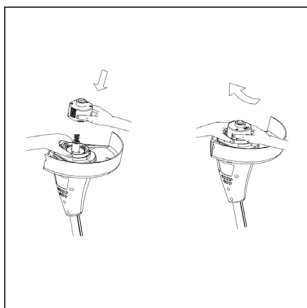


Fig. 18

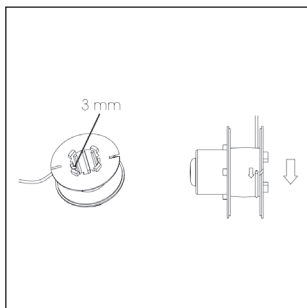


Fig. 19

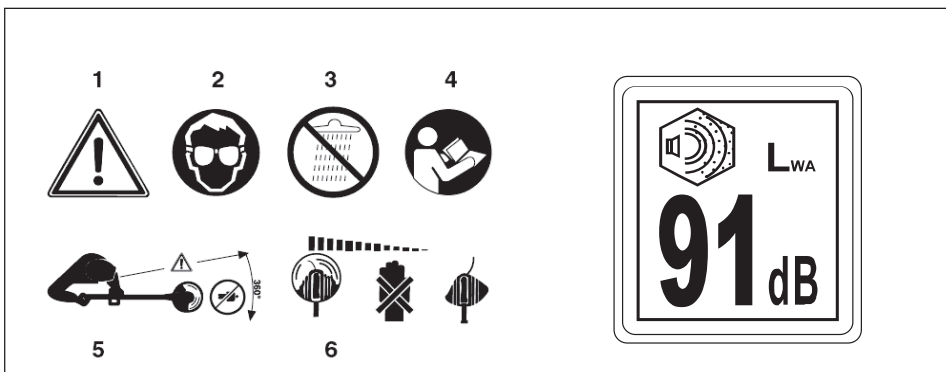


Fig. 20

Product Specifications

DG305 DG305-X

Speed n_0	8,000 min ⁻¹
Cutting circle	Ø 26 cm
Max. operating time	approx. 60 min
Protection class	III
LWA sound power level	88,3 dB
LpA sound pressure level	78 dB
K uncertainty	3 dB
Vibration	5.8 m/s ²
K uncertainty	2.3 m/s ²

The machine may exceed 85 dB (A). The operator will require noise protection measures if this is the case. The noise was measured in accordance with prEN ISO 10518. The value of the vibrations emitted by the handle was determined in accordance with prEN ISO 10518.



Important

The vibration value changes according to the area of application of the electric equipment and may exceed the specified value in exceptional circumstances.

Reduce noise generation and vibration to a minimum!

- Use only equipment that is in perfect condition.
- Maintain and clean the equipment regularly.
- Adapt your way of working to the equipment.
- Do not overload the equipment.
- Have the equipment checked if necessary.
- Switch off the equipment when not in use.
- Wear gloves.

Charger specification

Model	EDL-CD20A2
Input voltage	100-240V 50/60HZ
Input power	45W
Charge current	2A
Charge battery	Lithium-ion battery
Safety class	II
Machine weight	0.3kg

- For the type, number of cells and rated capacity of rechargeable battery of this charger, please refer to the nameplate of Deli battery pack provided with the product.
- **Some of the accessories mentioned in the illustrations or text are not included in the scope of supply.** It is recommended to select the accessories from the store where you purchased your power tool. Please refer to the accessories package for more usage and help.

Symbols

	Read the instruction manual		Warning sign		Double insulation
	This charger is equipped with a fuse with a rated current of 2.5A		Used indoors and kept out of the rain.		Customs union certificate

Intended Use

This trimmer is intended for trimming lawn edges and small lawn areas in private gardens. The trimmer should not be used in public gardens, parks, sports grounds, streets etc or in farming or forestry.

It is intended for use in areas with ambient temperature between 0 °C and 40 °C.

Warning! Read these instructions carefully, be familiar with the controls and the proper use of the trimmer. Please keep the instructions safe for later use.

Safety Instructions

Explanation of symbols on the trimmer (Fig.20)

1. General hazard safety alert.
 2. Wear eye protection.
 3. Do not work in the rain or leave the trimmer outdoors whilst it is raining.
 4. Read instruction manual.
 5. Beware of thrown or flying objects to bystanders. Keep bystanders a safe distance away from the machine.
 6. Never operate the trimmer with damaged guards or shields or without guards or shields in position.
- Remove battery before adjusting or cleaning, and before leaving the machine unattended for any period.
 - Before using the machine and after impact, check for signs of wear or damage and repair if necessary.
 - Do not operate the trimmer when barefoot or wearing open sandals, always wear substantial footwear and long trousers.
 - Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the trimmer. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the trimmer out of reach of children.
 - This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Never work with this trimmer while people, especially children or pets are nearby.
 - The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Wait until the string has completely stopped before touching it. The string continues to rotate after the trimmer is switched off, a rotating string can cause injury.
 - Work only in daylight or in good artificial light.
 - Avoid operating the trimmer in wet grass, where feasible.
 - Switch off when transporting the trimmer to and from the area to be worked on.
 - Switch on the trimmer with hands and feet well away from the rotating line.
 - Do not put hands or feet near the rotating string.
 - Never fit metal cutting elements to this trimmer.
 - Inspect and maintain the trimmer regularly.
 - Have the trimmer repaired only by an authorized customer service agent.
 - Always ensure that the ventilation slots are kept clear of debris.
 - Switch off and remove battery from the trimmer:
 - whenever you leave the machine unattended for any period
 - before replacing the string
 - before cleaning or working on the trimmer.
 - Store the machine in a secure dry place out of reach of children. Do not place other objects on top of the machine.
 - Replace worn or damaged parts for safety.
 - Ensure replacement parts fitted are approved.
 - Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into machines that have the switch on invites accidents.
 - Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - Use machines only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Supplied Items

1. Layout (Fig. 1)

1. Safety lock-off
2. ON/OFF switch
3. Setting knob to turn the handle
4. Additional handle
5. Height adjustment
6. Edge guide
7. Spool head
8. Safety hood
9. String
10. Battery pack
11. Lock for rotate motor head

2. Items supplied

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

IMPORTANT

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Trimmer
- Safety hood
- Battery
- Charging unit
- Additional handle with spool head
- Original operating instructions
- Safety information

Assembly

1. Fitting the safety hood (Fig. 2)

Push the Safety hood in the direction of the arrow onto the motor housing as shown in Fig. 2. Make sure that it latches in place correctly!

2. Fitting the edge guide (Fig. 3)

Fitting both ends of the edge guide into the lashing eye of the motor shell as shown in Fig 3.

3. Adjusting the additional handle (Fig. 4)

Undo the securing screw on the additional handle until it can be moved forwards and backwards without any great resistance. Set the required position and tighten the securing screw again.

4. Height adjustment (Fig. 5)

Undo the union nut until the Grass trimmer handle can be moved in and out freely. Now set the required working height (Fig. 5) and secure the handle in this position by tightening the union nut again.

5. Adjusting the angle of tilt of the guide handle (Fig. 6)

Press the button for the angle of tilt adjustment. Now you can set the long handle to the required tilt. Release the button and allow the handle to lock into position to fix the angle of tilt. Four different locking angles are possible.

6. Installing the battery (Fig. 7/8)

Press the side push lock buttons of the battery pack as shown in Fig. 7 and push the battery pack into the mount provided. When the battery pack is positioned as in Fig. 8, make sure that the push lock buttons latch in place! To remove the battery pack, proceed in reverse order.

7. Charging procedures (Fig. 9)

1>Please note below before use

WARNING

Do not use the charger to charge the battery packs of other brands or with different voltage specification. To avoid circuit hazards such as short circuits, it is strictly prohibited to contact any metal objects with the charger or the pole piece of battery pack.

Please fully charge the battery pack before use because the battery pack provided with the charger has insufficient power.

2>How to charge

1. Plug the charger into a suitable power outlet.
2. Insert the battery pack to be charged into the charger, and the green indicator of charger will flash at this time, indicating that charging has started.
3. The green indicator of charger is always ON when the charging is completed, indicating that the battery pack is fully charged. Please remove the charger plug timely

3>Charging indication

WARNING

If the battery pack is used for a long time or exposed to high temperature environments and direct sunlight, it will cause the temperature of the battery pack to be too high. Before recharging, it is necessary to cool the battery pack for a period of time before proceeding with the charging operation.

Some faults caused by the battery pack can be detected through feedback from the charger indicator. Refer to the below table for the fault description corresponding to the display status of the indicator light. When there is a charging fault, the fault status of battery pack charger can be determined by inserting another battery pack. Recharge the replaced battery pack. If the charging returns to normal, it indicates that the original battery pack used for charging is faulty; If normal charging is still not possible, it indicates that the charger is faulty and needs to be tested and repaired.

Indicator Status	Status Description
Green indicator flashes	Normal charging
Green indicator always ON	Charging completed
Indicator is not ON	Waiting for charging
Red indicator flashes	Abnormal temperature for battery cell
Red indicator always ON	Abnormal battery pack

4>Key points for charging

1. It is normal for a new or long-unused battery pack to be charged and may not be fully charged. This type of battery pack needs to be used and charged for several times before it can be fully charged again. If the battery pack needs to be stored for a long time, it must be fully charged before storage to ensure the maximum service life of the battery.
2. The battery pack should be charged in an environment of 18-24°C, in order to achieve maximum service life and optimal performance for the battery pack. Do not charge in an environment below 4.5°C or above 40.5°C, as this will damage the battery pack.
3. It is prohibited to freeze the charger or put it into water or any other liquid.
4. The battery pack should be charged immediately if its power is low. Do not continue to use when its power is low, otherwise it will damage the battery's service life.
5. During the charging process, it is normal for the battery pack and charger to heat up.
6. If the battery pack cannot be charged properly:
 - a. Check whether the power supply connected to the charger is correct
 - b. Check whether the charger is normal
 - c. Check whether the battery pack is damaged
 - d. Check whether the ambient temperature of the charger and battery pack is within the proper range
- e. If the fault still exists, please bring the charger and battery pack to your local service center for repair
- f. Prevent conductive materials such as metals from coming into contact with the pole pieces of the charger, in order to avoid short circuits when the charger is powered on. Before charging or cleaning, please unplug the charger from the power supply

5>Remove/install battery pack

Find the battery pack lock button on the upper side of the battery pack. Remove the battery pack from the main machine by pressing the lock button. After charging, reinsert the battery pack into the machine. Gently push the battery pack to clip it into the machine.

Why does the charging time of the same battery pack vary?

The charging time is affected by many factors, but this is not a product defect.

- If the battery pack only uses up some of the power, it may be fully charged within 1 hour.
- If the temperature of battery pack and the ambient temperature are very low, it may be fully charged within 1 to 1.5 hours.
- If the battery pack is very hot, its internal thermal protector will disconnect to prevent charging. At this point, it is necessary to first disconnect the power supply, unplug the battery pack from the charger, and wait for it to cool to room temperature before recharging.

Starting And Stopping

To obtain maximum performance from your grass trimmer, please follow these instructions:

- Never use the Grass trimmer without the guard.
- Do not mow grass when it is wet. The best results are achieved with dry grass.
- To switch on your Grass trimmer press the safety lock-off (Fig. 1 / Item 1) and then press the On/Off switch (Fig. 1 / Item 2).
- To switch off your grass trimmer, let go of the On/ Off switch again (Fig. 1 / Item 2).

Before using the Grass trimmer for the first time, make sure that the nylon string is properly attached and long enough. If the string is not long enough, proceed as follows: - Press the coil button. (see fig. 10) - Pull out the nylon string to a desired length. As soon as the Grass trimmer is turned on, the extended nylon line will automatically be shortened by the shortening blade to the correct length. While the Grass trimmer is in operation the nylon line will become shorter and will wear out. To automatically extend or pull out the nylon string, tap the button the spool lightly against the ground (even while the Grass trimmer is in running). (see fig. 11) This procedure should be repeated several times before starting work to make sure that the Grass trimmer is working correctly and that you are completely informed about the use of the grass trimmer. Start slowly and as soon as you become more experienced, you will be able to take advantage of the full potential of the grass trimmer.

- Do not allow the Grass trimmer near the grass until the switch is pressed, i.e. the Grass trimmer is in operation.
- To cut properly, swing the machine sideways while moving forwards. Keep the Grass trimmer inclined at an angle of approx. 30° while you do so (see Fig. 12 and 13).
- If the grass is long, the grass must be cut shorter in stages, starting from the tip (see Fig. 14).

- Use the safety hood to prevent unnecessary wear.
- To avoid unnecessary wear, keep the Grass trimmer away from hard objects.

Using the Grass trimmer as an edge trimmer

To cut the edges of lawns and flower beds, the Grass trimmer can be converted as follows:

- Remove the battery pack
- Pull the lock for the rotatable motor head in the direction of the arrow as shown in Fig. 15.
- Turn the motor head through 90° in the required direction until it latches in place.
- Now you have converted the Grass trimmer to an edge trimmer for cutting the lawn vertically.

Replacing the string spool

Turn the Grass trimmer off and wait until all rotating parts come to a full stop. Remove the battery.

Remove the coil from the trimmer: hold the serrated outer part with one hand and push and twist the coil head to unlock with the other (fig. 16). The coil holder and the coil can be easily removed now. Note: There is a spring inside the head which can easily get lost. Make sure that it is kept in a safe place. To replace the coil, please select OPTION 1 or OPTION 2.

- OPTION 1: COIL REPLACEMENT Replace the coil for a new one Thread the coil through the eye on the coil holder and insert the coil inside. (fig. 17) Make sure you have inserted the spring inside, then replace the coil and the holder to their original position: press the head and twist clockwise until it clicks. (fig. 18) Make sure the nylon string is properly attached, press the coil button with your thumb while pulling out the nylon string with your fingers. The nylon string should eject easily.

- OPTION 2: REWINDING THE STRING ON THE COIL To attach the nylon string, follow the instructions below: - Thread the nylon

string end through the coil hole with a 3mm lap as shown on fig. 19. - Wind the nylon string on the coil gently and steadily in the arrow direction marked on the coil (see fig. 19), until the nylon string reaches the coil's edge groove. Do not rewind the coil. The coil allows you to wind nylon string in length of about $\phi 1.4\text{mm} \times 7\text{m}$.

Maintenance

Warning! Before performing any replacement or maintenance work on the machine, be sure to pull out the plug first.

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the equipment immediately after you use it.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.
- Use a brush to remove deposits from the safety guard.
- **Before performing any replacement or maintenance work on the charger, be sure to remove the power plug.**

In order to ensure the safety and reliability of the product, any repair, replacement of parts, or other maintenance work must be carried out by a repair service center authorized by Deli, and Deli replacement parts must be used.

Cleaning And Storage

Ensure battery is removed before storage. Ensure it is not stored in contact with metallic objects that may cause short-circuiting.

- Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush and cloth. Do not use water, solvents or polishes.
- Remove all debris, especially from the ventilation slots.
- Always lubricate the cutting blade with protective spray before storage.
- After use, cover the blades with the guards provided.
- Charge the battery fully 3-5 hours before storing.
- During storage, charge the battery at least once every three months to protect it from

damage.

- Store the machine in a dry, secure place out of reach of children.
- Do not place any other objects on top of the machine.
- The machine must not be stored over 40°C or under direct exposure to sunlight.
- Do not store the machine in places with static electricity.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



In response to environmental protection, damaged machines, accessories and packaging materials must be sorted carefully for easy recycling. In order to facilitate sorting and recycling, all plastic parts are marked with materials.

Due to continuous product improvement, the manufacturer reserves the right to change the product specifications without prior notice. Colours and contents may vary.

Product Warranty Card

Dear users :

Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

Warranty Notice:

1. We will provide a 2-year limited warranty for the machine and a 1-year limited warranty for the battery, starting from the date of your purchase.
2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.
3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:
 - (1) Exceed the expiration date.
 - (2) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage.
 - (3) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modification of the product without the permission of our company.
 - (4) Machine breakdown or damage caused by force majeure.
 - (5) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: _____ (Year/Month/Day)

Product Certificate

Inspector:

01

Date of manufacture:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
CUSTOMER SUPPORT EMAIL: service@steelitetool.
com +86 574 87562689
MADE IN CHINA



Produktspezifikationen	DG305 DG305-X
Drehzahl n_0	8000 min ⁻¹
Durchmesser des Schnittkreises	Ø 26 cm
Max. Betriebszeit	ca. 60 min
Schutzklasse	III
LWA-Schalleistungspegel	88,3 dB
LpA-Schalldruckpegel	78 dB
K Unsicherheit	3 dB
Vibration	5,8 m/s ²
K Unsicherheit	2,3 m/s ²

Das Gerät kann 85 dB (A) überschreiten. In diesem Fall sind Lärmschutzmaßnahmen für den Betreiber erforderlich. Der Lärm wurde entsprechend prEN ISO 10518 gemessen. Der Wert der vom Griff ausgehenden Vibrationen wurde entsprechend prEN ISO 10518 ermittelt.

Wichtig

Der Vibrationswert ändert sich je nach Einsatzbereich des Elektrogeräts und kann in Ausnahmefällen den angegebenen Wert überschreiten.

Reduzieren Sie Geräuscentwicklung und Vibrationen auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur ein Gerät in einwandfreiem Zustand.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise an das Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät überprüfen, falls notwendig.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen.
- Tragen Sie Handschuhe.

Spezifikation des Ladegeräts

Modell	EDL-CD20A2
Eingangsspannung	100 V-240 V 50/60 Hz
Eingangsleistung	45 W
Ladestrom	2 A
Akku	Lithium-Ionen-Akku
Sicherheitsklasse	II
Gerätengewicht	0,3 kg

- Typ, Anzahl der Zellen und Nennkapazität des Akkus dieses Ladegeräts entnehmen Sie bitte dem Typenschild des mitgelieferten Deli Akkupacks.
- **Manche der in den Abbildungen oder im Text erwähnten Zubehörteile sind nicht im Lieferumfang enthalten.** Es wird empfohlen, das Zubehör in dem Geschäft zu erwerben, in dem Sie Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen zur Verwendung und Hilfe finden Sie im Zubehörpaket.

Symbole		
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung	 Warnzeichen
	Dieses Ladegerät ist mit einer Sicherung mit einem Nennstrom von 2,5 A ausgestattet	 In Innenräumen verwenden und vor Regen schützen.
		 Doppelte Isolierung
		 Zertifikat der Zollunion

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Trimmer ist zum Trimmen von Rasenkanten und kleinen Rasenflächen in privaten Gärten bestimmt. Der Trimmer sollte nicht in öffentlichen Gärten, Parks, Sportplätzen, Straßen usw. oder in der Land- und Forstwirtschaft verwendet werden. Er ist zur Verwendung in Bereichen mit einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C vorgesehen.

Warnung! Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Trimmers vertraut. Bitte bewahren Sie die Anweisungen für spätere Verwendung gut auf.

Sicherheitsanweisungen

Erklärung der Symbole auf dem Trimmer (Abb. 20)

1. Allgemeines Sicherheitswarnsymbol.
 2. Tragen Sie einen Augenschutz.
 3. Arbeiten Sie mit dem Trimmer nicht bei Regen und lassen Sie ihn nicht im Freien stehen, wenn es regnet.
 4. Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
 5. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf Unbeteiligte geworfen werden oder umherfliegen. Halten Sie andere Personen in einem sicheren Abstand zu dem Gerät.
 6. Betreiben Sie den Trimmer niemals mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder gänzlich ohne.
 - Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät einstellen oder reinigen und bevor Sie es für längere Zeit unbeaufsichtigt lassen.
 - Überprüfen Sie das Gerät vor dem Verwenden und wenn es mit einem Gegenstand in Kontakt gekommen ist auf Anzeichen von Verschleiß oder Schäden und reparieren Sie sie gegebenenfalls.
 - Betreiben Sie den Trimmer nicht barfuß oder in offenen Sandalen, sondern tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
 - Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, den Trimmer zu verwenden. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners begrenzen. Lagern Sie den Trimmer bei Nichtverwendung außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, soweit sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen wurden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Arbeiten Sie niemals mit diesem Trimmer, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
 - Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Gefahren verantwortlich, die anderen Personen oder deren Eigentum zustoßen.
 - Warten Sie, bis der Faden vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie ihn berühren. Der Faden dreht sich auch nach dem Ausschalten des Trimmers weiter, ein rotierender Faden kann Verletzungen verursachen.
 - Arbeiten Sie mit dem Gerät nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
 - Vermeiden Sie das Betreiben des Trimmers in nassem Gras, wenn es möglich ist.
 - Schalten Sie den Trimmer aus, wenn Sie ihn zum und vom zu bearbeitenden Bereich transportieren.
 - Schalten Sie den Trimmer so ein, dass Hände und Füße weit vom rotierenden Faden entfernt sind.
 - Halten Sie Hände und Füße nicht in die Nähe des rotierenden Fadens.
 - Bringen Sie an diesem Trimmer niemals Schneidelemente aus Metall an.
 - Überprüfen und warten Sie den Trimmer regelmäßig.
 - Lassen Sie den Trimmer nur von einem autorisierten Kundendienst reparieren.
 - Stellen Sie immer sicher, dass die Lüftungsschlitze frei von Verunreinigungen sind.
 - Schalten Sie den Trimmer aus und entfernen Sie den Akku:
 - wenn Sie das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt lassen
 - vor dem Ersetzen des Fadens
 - bevor Sie den Trimmer reinigen oder Arbeiten an ihm vornehmen.
 - Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.
 - Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.
 - Stellen Sie sicher, dass die eingebauten Ersatzteile zugelassen sind.
 - Stellen Sie sich, dass der Schalter in der Position „Aus“ ist, bevor Sie den Akkupack einsetzen. Das Einsetzen des Akkupacks in Geräte, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.

- Laden Sie den Akkupack nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät. Ein für einen bestimmten Akkupacktyp geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie Geräte nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Die Verwendung anderer Akkupacks kann Verletzungs- und Brandgefahr mit sich bringen.
- Halten Sie den Akkupack bei Nichtgebrauch von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung zwischen den Polklemmen herstellen können. Das Kurzschließen der Akkupolklemmen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; bitte vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt sollte die betroffene Stelle mit Wasser gespült werden. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit den Augen muss zusätzlich ein Arzt aufgesucht werden. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

Im Lieferumfang enthaltene Teile

1. Aufbau (Abb. 1)

1. Sicherheitsverriegelung
2. EIN/AUS-Schalter
3. Einstellknopf zum Drehen des Griffs
4. Zusätzlicher Griff
5. Höheneinstellung
6. Kantenführung
7. Spulenkopf
8. Schutzhaube
9. Faden
10. Akkupack
11. Drehkopfschloss

2. Im Lieferumfang enthaltene Teile

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie eventuell Verpackungs- und/oder Transportklammern (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Zubehör auf Transportschäden.

- Falls möglich, bewahren Sie die Verpackung bis zum Ende der Garantiezeit auf.

WICHTIG

Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit Plastiktüten, Folien oder Kleinteilen spielen. Es besteht die Gefahr des Verschluckens oder Erstickens!

- Trimmer
- Schutzhaube
- Akku
- Ladegerät
- Zusätzlicher Griff mit Spulenkopf
- Original-Bedienungsanleitung
- Sicherheitshinweise

Montage

1. Anbringen der Schutzhaube (Abb. 2)

Schieben Sie die Schutzhaube in Pfeilrichtung auf das Motorgehäuse, wie in Abb. 2 gezeigt. Achten Sie darauf, dass sie richtig einrastet!

2. Anbringen der Kantenführung (Abb. 3)

Bringen Sie beide Enden der Kantenführung an der Verzurröse des Motorgehäuses an, wie in Abb. 3 gezeigt.

3. Einstellen des zusätzlichen Griffs (Abb. 4)

Lösen Sie die Sicherungsschraube des zusätzlichen Griffs, bis er sich ohne großen Widerstand vor- und zurückbewegen lässt. Stellen Sie die gewünschte Position ein und ziehen Sie die Sicherungsschraube wieder fest.

4. Höheneinstellung (Abb. 5)

Lösen Sie die Überwurfmutter, bis sich der Griff des Rasentrimmers frei ein- und ausfahren lässt. Stellen Sie nun die gewünschte Arbeitshöhe ein (Abb. 5) und sichern Sie den Griff in dieser Position durch erneutes Anziehen der Überwurfmutter.

5. Einstellen des Neigungswinkels des Führungsgriffs (Abb. 6)

Drücken Sie den Knopf für die Neigungswinkeleinstellung. Nun können Sie den langen Griff auf die gewünschte Neigung einstellen. Lassen Sie den Knopf los und den Griff einrasten, um den Neigungswinkel zu fixieren. Es sind vier verschiedene Verriegelungswinkel möglich.

6. Einsetzen des Akkus (Abb. 7/8)

Drücken Sie die seitlichen Verriegelungstasten des Akkupacks wie in Abb. 7 gezeigt und schieben Sie den Akkupack in die dafür vorgesehene Halterung. Wenn der Akkupack wie in Abb.

8 positioniert ist, stellen Sie sicher, dass die Verriegelungstasten einrasten! Um den Akkupack zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor

7. Ladevorgang (Abb. 9)

1> Bitte beachten Sie vor der Verwendung folgende Hinweise

WARNUNG

Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Laden von Akkupacks anderer Marken oder mit anderen Spannungsspezifikationen. Zur Vermeidung von Kurzschlüssen ist es strengstens untersagt, Metallgegenstände mit dem Ladegerät oder dem Akkupol in Kontakt zu bringen.
Bitte laden Sie den Akkupack vor der Verwendung vollständig, da der mit dem Ladegerät gelieferte Akkupack nicht ausreichend geladen ist.

2> So wird der Akkupack geladen

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine geeignete Steckdose an.
2. Setzen Sie den zu ladenden Akkupack in das Ladegerät ein. Die grüne Anzeige des Ladegeräts beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass der Ladevorgang begonnen hat.
3. Die grüne Anzeige des Ladegeräts leuchtet nach Beendigung des Ladevorgangs dauerhaft und zeigt damit an, dass der Akkupack vollständig geladen ist. Bitte ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts rechtzeitig heraus

3> Ladeanzeige

WARNUNG

Wenn der Akkupack über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, wird die Akkupacktemperatur zu hoch. Vor dem Laden muss der Akkupack zunächst eine Zeit lang abkühlen, bevor der Ladevorgang fortgesetzt werden kann.

Einige durch den Akkupack bedingte Fehler können durch die Anzeige des Ladegeräts erkannt werden. In der nachstehenden Tabelle finden Sie die Fehlerbeschreibung entsprechend dem Anzeigestatus der Anzeigeleuchte. Liegt ein Ladefehler vor, kann der Fehlerstatus des Ladegeräts durch Einsetzen eines anderen Akkupacks festgestellt werden. Laden Sie den ersetzten Akkupack. Wenn der Ladevorgang wieder normal verläuft, weist dies auf einen fehlerhaften Original-Akkupack hin. Ist ein normaler Ladevorgang immer noch nicht möglich, weist dies auf einen Defekt des Ladegeräts hin, der geprüft und repariert werden muss.

Anzeigestatus	Statusbeschreibung
Grüne Anzeige blinkt	Normaler Ladevorgang
Grüne Anzeige leuchtet dauerhaft	Laden abgeschlossen
Anzeige leuchtet nicht	Warten auf Laden
Rote Anzeige blinkt	Abnormale Temperatur der Akkuzelle
Rote Anzeige leuchtet dauerhaft	Abnormaler Akkupack

4> Wichtige Hinweise zum Laden

1. Es ist normal, wenn ein neuer oder lange nicht benutzter Akkupack beim Laden nicht vollständig geladen wird. Diese Art von Akkupacks muss mehrmals verwendet und geladen werden, bevor sie wieder vollständig geladen werden kann. Bei einer längeren Lagerung muss der Akkupack vor der Lagerung vollständig geladen werden, um die maximale Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
2. Der Akkupack sollte in einer Umgebung von 18 °C– 24 °C geladen werden, um eine maximale Lebensdauer und optimale Leistung des Akkupacks zu erreichen. Laden Sie nicht in einer Umgebung unter 4,5 °C oder über 40,5 °C, da dies den Akkupack beschädigt.
3. Das Ladegerät darf nicht eingefroren oder in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden.
4. Der Akkupack sollte bei schwacher Leistung sofort geladen werden. Verwenden Sie den Akkupack bei schwacher Leistung nicht weiter, da sonst die Lebensdauer des Akkus beeinträchtigt wird.

5. Es ist normal, dass der Akkupack und das Ladegerät während des Ladevorgangs wärmer werden.
6. Wenn der Akkupack sich nicht ordnungsgemäß laden lässt:
 - a. Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung des Ladegeräts korrekt ist
 - b. Überprüfen Sie, ob das Ladegerät normal funktioniert
 - c. Überprüfen Sie, ob der Akkupack beschädigt ist
 - d. Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur des Ladegeräts und des Akkupacks im zulässigen Bereich liegt
 - e. Wenn der Fehler weiterhin besteht, bringen Sie das Ladegerät und den Akkupack zur Reparatur zu Ihrem lokalen Servicecenter
 - f. Vermeiden Sie, dass das Ladegerät im eingeschalteten Zustand mit leitfähigen Materialien wie z. B. Metall in Berührung kommt, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Trennen Sie das Ladegerät vor dem Laden oder Reinigen von der Stromversorgung

5> Entfernen/Einsetzen des Akkupacks

Suchen Sie die Verriegelungstaste des Akkupacks auf der Oberseite des Akkupacks. Entfernen Sie den Akkupack durch Drücken der Verriegelungstaste aus dem Gerät. Setzen Sie den Akkupack nach dem Laden wieder in das Gerät ein. Drücken Sie vorsichtig auf den Akkupack, um ihn in das Gerät einrasten zu lassen.

FAQ

Warum variiert die Ladezeit desselben Akkupacks?

Die Ladezeit wird von vielen Faktoren beeinflusst, dies stellt jedoch keinen Produktfehler dar.

- a. Wenn der Akkupack nur teilweise entladen ist, kann er innerhalb von 1 Stunde vollständig geladen sein.
- b. Wenn die Akkupacktemperatur und die Umgebungstemperatur sehr niedrig sind, kann der Akkupack in 1 bis 1,5 Stunden vollständig geladen sein.
- c. Wenn der Akkupack sehr heiß ist, schaltet sich der interne Wärmeschutz ein und trennt den Akku. In diesem Fall müssen Sie zuerst die Stromzufuhr unterbrechen, den Akkupack vom Ladegerät trennen und warten, bis er auf Raumtemperatur abgekühlt ist, bevor Sie ihn wieder laden.

Starten und Anhalten

Um die maximale Leistung Ihres Rasentrimmers zu erreichen, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Verwenden Sie den Rasentrimmer niemals ohne die Schutzvorrichtung.
- Mähen kein nasses Gras. Die besten Ergebnisse werden bei trockenem Gras erreicht.
- Zum Einschalten Ihres Rasentrimmers drücken Sie die Sicherheitsverriegelung (Abb. 1 / Pos. 1) und dann den Ein/Aus-Schalter (Abb. 1 / Pos. 2).
- Zum Ausschalten Ihres Rasentrimmers lassen den Ein/Aus-Schalter wieder los (Abb. 1 / Pos. 2).
- Halten Sie den Rasentrimmer erst in die Nähe des Rasens, wenn der Schalter gedrückt wird, d. h. wenn der Rasentrimmer in Betrieb ist.
- Um ordnungsgemäß zu schneiden, schwenken Sie das Gerät von Seite zu Seite, während Sie sich vorwärts bewegen. Halten Sie den Rasentrimmer dabei in einem Winkel von ca. 30° geneigt (siehe Abb. 12 und 13).
- Wenn das Gras lang ist, muss es schrittweise, beginnend an der Spitze, geschnitten werden (siehe Abb. 14).

Stellen Sie vor dem ersten Verwenden des Rasentrimmers sicher, dass der Nylonfaden richtig befestigt und lang genug ist. Wenn der Faden nicht lang genug ist, gehen Sie wie folgt vor: - Drücken Sie die Spulentaste. (siehe Abb. 10) - Ziehen Sie den Nylonfaden auf die gewünschte Länge heraus. Sobald der Rasentrimmer eingeschaltet wird, wird der ausgezogene Nylonfaden durch das Kürzungsmesser automatisch auf die richtige Länge gekürzt. Während des Betriebs des Rasentrimmers wird der Nylonfaden immer kürzer und nutzt sich ab. Um den Nylonfaden automatisch zu verlängern oder herauszuziehen, klopfen Sie den Knopf der Spule leicht gegen den Boden (auch wenn der Rasentrimmer in Betrieb ist). (siehe Abb. 11) Dieser Vorgang sollte vor Beginn der Arbeit mehrmals wiederholt werden, um sicherzustellen, dass der Rasentrimmer richtig funktioniert und dass Sie über die Verwendung des Rasentrimmers vollständig informiert sind. Fangen Sie langsam an, und sobald Sie mehr Erfahrung mit dem Gerät haben, können Sie die Möglichkeiten des Rasentrimmers voll ausschöpfen.

- Verwenden Sie die Schutzhaube, um unnötigen Verschleiß zu vermeiden.
- Um unnötigen Verschleiß zu vermeiden, halten Sie den Rasentrimmer von harten Gegenständen fern.

Verwenden des Rasentrimmers als Kantenschneider

Zum Schneiden von Rasenkanten und Blumenbeeten kann der Rasentrimmer wie folgt umgerüstet werden:

- Entfernen Sie den Akkupack
- Ziehen Sie die Verriegelung für den drehbaren Motorkopf in Pfeilrichtung, wie in Abb. 15 gezeigt.
- Drehen Sie den Motorkopf um 90° in die gewünschte Richtung, bis er einrastet.
- Jetzt haben Sie den Rasentrimmer in einen Kantenschneider zum vertikalen Schneiden des Rasens umgerüstet.

Ersetzen der Fadenspule

Schalten Sie den Rasentrimmer aus und warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Entfernen Sie den Akku.

Entfernen Sie die Spule aus dem Trimmer: Halten Sie den gezackten äußeren Teil mit einer Hand fest und drücken und drehen Sie mit der anderen Hand den Spulenkopf, um ihn zu entriegeln (Abb. 16). Der Spulenhalter und die Spule können jetzt leicht entfernt werden. Hinweis: Im Inneren des Kopfes befindet sich eine Feder, die leicht verloren gehen kann. Stellen Sie sicher, dass sie an einem sicheren Ort aufbewahrt wird. Um die Spule zu ersetzen, wählen Sie bitte OPTION 1 oder OPTION 2.

- **OPTION 1: ERSETZEN DER SPULE** Ersetzen Sie die Spule durch eine neue. Fädeln Sie die neue Spule durch die Öse des Spulenhalters und setzen Sie die Spule ein. (Abb. 17) Stellen Sie sicher, dass Sie die Feder in das Innere eingeführt haben, und bringen Sie die Spule und den Halter wieder in ihre ursprüngliche Position: Drücken Sie auf den Kopf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. (Abb. 18) Stellen Sie sicher, dass der Nylonfaden richtig befestigt ist, drücken Sie mit dem Daumen auf den Spulenknopf und ziehen Sie den Nylonfaden mit den Fingern heraus. Der Nylonfaden sollte sich leicht herausziehen lassen.

- **OPTION 2: ZURÜCKWICKELN DES FADENS AUF DIE SPULE** Um den Nylonfaden zu befestigen, befolgen Sie die folgenden Anweisungen: - Fädeln Sie das Ende des Nylonfadens mit einer 3 mm langen Überlappung durch das Spulenloch, wie in Abb. 19 gezeigt. - Wickeln Sie den

Nylonfaden vorsichtig und gleichmäßig in der auf der Spule markierten Pfeilrichtung auf (siehe Abb. 19), bis der Nylonfaden die Randnut der Spule erreicht. Wickeln Sie die Spule nicht zurück. Mit der Spule können Sie einen Nylonfaden mit einer Länge von ca. $\phi 1,4 \text{ mm} \times 7 \text{ m}$ aufwickeln.

Wartung

Warnung! Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Ersetzen oder der Wartung des Geräts den Netzstecker ziehen.

- Halten Sie alle Sicherheitsvorrichtungen, Lüftungsöffnungen und das Motorgehäuse so weit wie möglich frei von Schmutz und Staub. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck ab.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät sofort nach dem Verwenden zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Geräts angreifen können. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Innere des Geräts eindringen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie eine Bürste, um Ablagerungen an der Schutzeinrichtung zu entfernen.
- **Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Ersetzen oder der Wartung des Ladegeräts den Netzstecker ziehen.** Zur Gewährleistung der Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produkts müssen alle Reparaturen, der Teileaustausch oder andere Wartungsarbeiten von einem von Deli autorisierten Reparaturzentrum durchgeführt werden, wobei nur Ersatzteile von Deli verwendet werden dürfen.

Reinigung und Lagerung

Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der Lagerung entfernt wird. Stellen Sie sicher, dass er nicht in Kontakt mit metallischen Gegenständen gelagert wird, die einen Kurzschluss verursachen könnten.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Verwenden Sie kein Wasser und keine Lösungs- oder Poliermittel.
- Entfernen Sie alle Verschmutzungen, besonders aus den Lüftungsschlitzen.
- Behandeln Sie das Schneidmesser vor der Lagerung immer mit einem Schutzspray.

- Decken Sie die Messer nach der Verwendung mit den im Lieferumfang enthaltenen Schutzvorrichtungen ab.
- Laden Sie den Akku 3-5 Stunden vor der Lagerung vollständig.
- Laden Sie den Akku während der Lagerung mindestens einmal alle drei Monate, um ihn vor Schäden zu schützen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.
- Das Gerät darf nicht bei Temperaturen über 40 °C oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht an Orten mit statischer Elektrizität.
- Halten Sie den Akkupack bei Nichtgebrauch von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung zwischen den Polklemmen herstellen können. Das Kurzschließen der Akkupolklemmen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.



Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese, sofern entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Kommunalbehörde oder Ihrem Einzelhändler nach Empfehlungen zum Recycling.



Im Sinne des Umweltschutzes müssen beschädigte Geräte, Zubehörteile und Verpackungsmaterialien für ein einfaches Recycling sorgfältig sortiert werden. Zur Erleichterung der Trennung und des Recyclings sind alle Kunststoffteile mit den Materialangaben gekennzeichnet. Aufgrund der kontinuierlichen Produktverbesserung behält sich der Hersteller das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Farben und Inhalte können variieren.

Produktgarantiekarte

Produktgarantiekarte:

Wir bedanken uns, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben. Im Interesse ihrer Zufriedenheit können sich die Käufer im Falle von Qualitätsproblemen mit der Rechnung und der Garantiekarte an den lokalen Vertriebs Händler oder an die angegebene Reparaturstelle wenden.

Garantie Hinweis:

1. Wenn von _____ (Jahr/Monat/Tag) bis _____ (Jahr/Monat/Tag), das Produkt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ausfällt, bietet unser Unternehmen eine kostenlose Garantie, Ersatzteilversorgung und andere Dienstleistungen je nach Problemfall.
2. Diese Garantiekarte und der Kaufbeleg dienen als Nachweise für den von unserem Unternehmen angebotenen Kundendienst. Die Karte darf nur nach Ausfüllen des folgenden Formulars und Anbringen des offiziellen Händlerstempels ausgefüllt werden.
3. Bei folgenden Fällen gilt der kostenlose Garantieservice nicht, und es werden Wartungsgebühren fällig:
 - (1) Überschreitung des Verfallsdatums.
 - (2) Fehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen im Produkthandbuch, unsachgemäße Wartung oder Lagerung verursacht wurden.
 - (3) Fehler oder Schäden, die durch das Zerlegen, Reparieren oder Modifizieren des Produkts ohne Genehmigung von unserem Unternehmen verursacht wurden.
 - (4) Geräteausfall oder Schäden, die durch höhere Gewalt verursacht wurden.
 - (5) Für verbrauchbares Zubehör.

Diese Karte wird zusammen mit dem Produkt ausgegeben. Eine Karte pro Gerät. Bewahren Sie diese Karte sorgfältig auf, um den Anspruch auf den kostenlosen Garantieservice des Unternehmens zu gewährleisten; bei Verlust wird sie nicht ersetzt.

Kaufdatum: _____ (Jahr/Monat/Tag)

Produktzertifikat

Prüfer:

01

Herstellungsdatum:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Caractéristiques techniques du produit	DG305 DG305-X
Vitesse n_0	8 000 min ⁻¹
Cercle de coupe	Ø 26 cm
Temps de fonctionnement maximal	environ 60 min
Indice de protection	III
Niveau de puissance acoustique LWA	88,3 dB
Niveau de pression acoustique LpA	78 dB
Incertitude K	3 dB
Vibrations	5,8 m/s ²
Incertitude K	2,3 m/s ²

La machine peut dépasser 85 dB (A). Si tel est le cas, l'opérateur devra prendre des mesures de protection contre le bruit. Le bruit a été mesuré conformément à la norme prEN ISO 10518. La valeur des vibrations émises par la poignée a été déterminée conformément à la norme prEN ISO 10518.

Important

La valeur des vibrations varie en fonction du domaine d'application de l'équipement électrique et peut dépasser la valeur spécifiée dans des circonstances exceptionnelles.

Réduisez au minimum la génération de bruit et les vibrations !

- N'utilisez qu'un équipement en parfait état.
- Entretenez et nettoyez régulièrement l'équipement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'équipement.
- Ne surchargez pas l'équipement.
- Faites vérifier l'équipement si nécessaire.
- Éteignez l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Portez des gants.

Caractéristiques techniques du chargeur

Modèle	EDL-CD20A2
Tension d'entrée	100-240 V 50-60 Hz
Puissance d'entrée	45 W
Courant de charge	2 A
Batterie rechargeable	Batterie au lithium-ion
Indice de sécurité	II
Poids de l'outil	0,3 kg

- Pour le type, le nombre de cellules et la capacité nominale de la batterie rechargeable de ce chargeur, veuillez vous référer à la plaque signalétique de la batterie Deli fournie avec le produit.
- **Certains des accessoires représentés sur les illustrations ou indiqués dans texte ne sont pas inclus dans la livraison.** Il est recommandé de sélectionner les accessoires dans le magasin où vous avez acheté l'outil électrique. Veuillez vous reporter à l'emballage des accessoires pour en savoir plus sur leur utilisation.

Symboles

	Lire le mode d'emploi		Symbole d'avertissement		Double isolation
	Ce chargeur est équipé d'un fusible avec un courant nominal de 2,5 A		Utilisation à l'intérieur et à l'abri de la pluie.		Certificat de conformité de l'Union douanière

Utilisation prévue

Ce coupe-herbe est destiné à tailler les bordures de pelouse et les petites surfaces de pelouse dans les jardins privés. Le coupe-herbe ne doit pas être utilisé dans les jardins publics, les parcs, les terrains de sport, les rues, etc., ni dans l'agriculture ou l'exploitation forestière.

Il est destiné à être utilisé dans les endroits où la température ambiante est comprise entre 0 et 40°C.

Avertissement ! Lisez attentivement ces instructions, et familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation conforme de ce coupe-herbe. Veuillez conserver les instructions en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.

Consignes de sécurité

Explication des symboles sur le coupe-herbe (Fig. 20)

1. Alerte de sécurité sur les risques généraux.

2. Portez toujours une protection auditive.

3. Ne travaillez pas sous la pluie et ne laissez pas le coupe-herbe à l'extérieur lorsqu'il pleut.

4. Lisez le mode d'emploi.

5. Faites attention aux objets volants ou projetés vers les passants. Gardez les passants à une distance sûre de la machine.

6. N'utilisez jamais le coupe-herbe avec des protections ou des boucliers endommagés, ou sans protections ou boucliers en place.

• Retirez la batterie avant de régler ou de nettoyer, et avant de laisser la machine sans surveillance pendant une période quelconque.

• Avant d'utiliser la machine et après tout impact, vérifiez les signes d'usure ou de dommages et réparez si nécessaire.

• N'utilisez pas le coupe-herbe pieds nus ou avec des sandales ouvertes, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs.

• Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser le coupe-herbe. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le coupe-herbe doit être rangé hors de portée des enfants.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas une expérience ou des connaissances suffisantes, sauf si elles sont surveillées ou qu'elles ont reçu

des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil

- Ne travaillez jamais avec ce coupe-herbe lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux de compagnie, se trouvent à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou à leurs biens.
- Attendez que le fil soit complètement arrêté avant de le toucher. Le fil continue de tourner après l'arrêt du coupe-herbe ; un fil en rotation peut provoquer des blessures.
- Travaillez uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Évitez d'utiliser le coupe-herbe dans de l'herbe mouillée, lorsque cela est possible.
- Éteignez le coupe-herbe lorsque vous le transportez vers et depuis la zone dans laquelle travailler.
- Allumez le coupe-herbe, mains et pieds bien éloignés du fil en rotation.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité du fil en rotation.
- N'installez jamais d'éléments coupants en métal sur ce coupe-herbe.
- Inspectez et entretenez régulièrement le coupe-herbe.
- Faites réparer le coupe-herbe uniquement par un agent du service client agréé.
- Assurez-vous toujours que les fentes d'aération sont exemptes de débris.
- Éteignez et retirez la batterie du coupe-herbe :
 - chaque fois que vous laissez la machine sans surveillance pour n'importe quelle durée
 - avant de remplacer le fil
 - avant de nettoyer ou de travailler sur le coupe-herbe.
- Rangez la machine dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants. Ne placez pas d'autres objets sur la machine.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité.
- Assurez-vous que les pièces de rechange installées sont approuvées.
- Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie. L'insertion de la batterie dans des machines dont l'interrupteur est allumé provoque des accidents.
- Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté pour un type de

batterie risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.

- Utilisez uniquement les machines avec les batteries qui leur sont spécifiquement dédiées. L'utilisation d'un autre type de batterie présente un risque d'incendie ou de blessures.
- Lorsque que la batterie n'est pas utilisée, placez-la à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les bornes. Il y a un risque d'incendie ou de brûlures si les bornes de la batterie sont court-circuitées.
- En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide de la batterie est dangereux et provoque des irritations ou des brûlures.

Contenu de la livraison

1. Schéma descriptif (Fig. 1)

1. Verrou de sécurité
2. Interrupteur Marche/Arrêt
3. Bouton de réglage pour tourner la poignée
4. Poignée supplémentaire
5. Réglage de la hauteur
6. Guide de bord
7. Tête de bobine
8. Capot de protection
9. Fil
10. Batterie
11. Verrou de la tête de moteur rotative

2. Éléments livrés

- Ouvrez l'emballage et sortez l'équipement avec précaution.
- Retirez le matériel d'emballage et tous les supports d'emballage et/ou de transport (si disponibles).
- Vérifiez si les éléments ont tous été livrés.
- Inspectez l'équipement et les accessoires pour repérer tout dommage dû au transport.
- Si possible, veuillez conserver l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

IMPORTANT

L'équipement et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs en plastique, des

films ou des petites pièces. Il y a un risque d'ingestion ou d'étouffement !

- Coupe-herbe
- Capot de protection
- Batterie
- Bloc de charge
- Poignée supplémentaire avec tête de bobine
- Mode d'emploi d'origine
- Informations de sécurité

Montage

1. Montage du capot de protection (Fig. 2)

Poussez le capot de protection dans le sens de la flèche sur le carter du moteur, comme indiqué sur la Fig. 2. Assurez-vous qu'il s'enclenche correctement !

2. Montage du guide de bord (Fig. 3)

Installez les deux extrémités du guide de bord dans l'œillet de fixation de la coque du moteur, comme indiqué sur la Fig. 3.

3. Réglage de la poignée supplémentaire (Fig. 4)

Desserrez la vis de fixation de la poignée supplémentaire jusqu'à ce qu'elle puisse avancer et reculer sans grande résistance. Réglez-la à la position souhaitée et resserrez la vis de fixation.

4. Réglage de la hauteur (Fig. 5)

Desserrez l'écrou-raccord jusqu'à ce que la poignée du coupe-herbe puisse entrer et sortir librement. Réglez maintenant la hauteur de travail souhaitée (Fig. 5) et fixez la poignée dans cette position en resserrant l'écrou-raccord.

5. Réglage de l'angle d'inclinaison de la poignée de guidage (Fig. 6)

Appuyez sur le bouton de réglage de l'angle d'inclinaison. Vous pouvez maintenant régler le long tube sur l'inclinaison souhaitée. Relâchez le bouton et laissez la poignée se verrouiller en position pour fixer l'angle d'inclinaison. Quatre angles de verrouillage différents sont possibles.

6. Installation de la batterie (Fig. 7/8)

Appuyez sur les boutons-poussoirs de verrouillage latéraux de la batterie comme indiqué sur la Fig. 7 et poussez la batterie dans le support fourni. Lorsque la batterie est positionnée comme sur la Fig. 8, assurez-vous que les boutons-poussoirs de verrouillage s'enclenchent ! Pour retirer la batterie, procédez dans l'ordre inverse.

7. Procédures de charge (Fig. 9)

1> Veuillez lire les mentions ci-dessous avant l'utilisation

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le chargeur pour charger des batteries d'autres marques ou de spécifications de tension différentes. Pour éviter les risques de dommage au circuit tels que les courts-circuits, le chargeur ou les bornes de la batterie ne doivent pas être en contact avec des objets métalliques.

Veuillez charger complètement la batterie avant l'utilisation car la batterie fournie avec le chargeur est insuffisamment chargée.

2> Comment recharger

1. Branchez le chargeur à une prise de courant appropriée.
2. Insérez la batterie à recharger dans le chargeur, et l'indicateur vert du chargeur

clignotera à ce moment-là, indiquant que la recharge a commencé.

3. L'indicateur vert du chargeur reste allumé lorsque la recharge est terminée, indiquant que la batterie est complètement chargée. Débranchez la fiche du chargeur lorsque cela est nécessaire.

3> Indication sur la recharge

AVERTISSEMENT

Si la batterie est utilisée pendant une longue période ou exposée à des environnements à haute température et à la lumière directe du soleil, la température de la batterie sera trop élevée. Avant de la recharger, il faut laisser la batterie refroidir pendant un certain temps avant de procéder à l'opération de recharge.

Certains défauts de la batterie peuvent être détectés par le retour de l'indicateur du chargeur. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour la description du défaut correspondant à l'état d'affichage du voyant. En cas de défaut de charge, l'origine du défaut du chargeur de batterie peut être déterminée en insérant une autre batterie. Rechargez la batterie remplacée. Si la charge redevient normale, cela indique que la batterie d'origine utilisée pour la charge est défectueuse ; si la charge normale n'est toujours pas possible, cela indique que le chargeur est défectueux et doit être testé et réparé.

État de l'indicateur	Description de l'état
L'indicateur clignote en vert	Charge normale
L'indicateur vert reste allumé	Charge terminée
L'indicateur n'est pas allumé	En attente de recharge
L'indicateur clignote en rouge	Température anormale de cellule de batterie
L'indicateur rouge reste allumé	Batterie anormale

4> Points essentiels pour la recharge

1. Il est normal qu'une batterie neuve ou inutilisée depuis longtemps soit rechargée et puisse ne pas être complètement rechargée. Ce type de batterie doit être utilisé et chargé plusieurs fois avant de pouvoir être complètement rechargé. Si la batterie doit être stockée pendant une longue période, elle doit être complètement chargée avant le stockage pour garantir la durée de vie maximale de la batterie.
2. La batterie doit être chargée dans un environnement dont la température est comprise entre 18 à 24°C, afin de garantir une durée de vie maximale et des performances optimales pour la batterie. Ne rechargez pas la batterie dans un environnement dont la température est inférieure à 4,5°C ou supérieure à 40,5°C, car cela endommagera la batterie.
3. Le chargeur doit toujours être hors gel et il est interdit de le mettre dans de l'eau ou tout autre liquide.
4. La batterie doit être chargée immédiatement si sa puissance est faible. Ne continuez pas à l'utiliser lorsque sa puissance est faible, sinon cela affectera la durée de vie de la batterie.
5. Pendant le processus de charge, il est normal que la batterie et le chargeur chauffent.
6. Si la batterie ne peut pas être rechargée correctement :
 - a. Vérifiez si l'alimentation connectée au chargeur est correcte
 - b. Vérifiez si le chargeur est normal
 - c. Vérifiez si la batterie est endommagée

- d. Vérifiez si la température ambiante du chargeur et de la batterie est dans la plage appropriée
- e. Si le défaut persiste, veuillez apporter le chargeur et la batterie à votre centre de service local pour réparation
- f. Empêchez que des matériaux conducteurs tels que les objets métalliques n'entrent en contact avec les bornes du chargeur, afin d'éviter les courts-circuits lorsque le chargeur est sous tension. Avant de recharger ou de nettoyer, veuillez débrancher le chargeur de l'alimentation électrique

5> Retirer ou installer la batterie

Repérez le bouton de verrouillage de la batterie sur le côté supérieur de la batterie. Retirez la batterie de la machine en appuyant sur le bouton de verrouillage. Après la recharge, réinsérez la batterie dans la machine. Poussez doucement la batterie pour l'enclencher dans la machine.

FAQ

Pourquoi le temps de charge d'une même batterie varie-t-il ?

Le temps de charge est affecté par de nombreux facteurs, mais il ne s'agit pas d'un défaut du produit.

- a. Si la batterie n'utilise qu'une partie de l'énergie, elle peut être complètement rechargée en 1 heure.
- b. Si la température de la batterie et la température ambiante sont très basses, la recharge complète peut prendre entre 1 à 1,5 heure.
- c. Si la batterie est très chaude, la protection thermique interne la déconnecte. Il faut alors débrancher d'abord l'alimentation électrique, débrancher la batterie du chargeur et attendre qu'elle refroidisse à température ambiante avant de la recharger.

Démarrage et arrêt

Pour obtenir des performances maximales de votre coupe-herbe, veuillez suivre ces instructions :

- N'utilisez jamais le coupe-herbe sans la protection.
- Ne taillez pas l'herbe lorsqu'elle est mouillée. Les meilleurs résultats sont obtenus avec de l'herbe sèche.
- Pour allumer votre coupe-herbe, appuyez sur le verrou de sécurité (Fig. 1/Élément 1), puis appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (Fig. 1/Élément 2).
- Pour éteindre votre coupe-herbe, relâchez à nouveau l'interrupteur Marche/Arrêt (Fig. 1/Élément 2).

Avant d'utiliser le coupe-herbe pour la première fois, assurez-vous que le fil de nylon est correctement fixé et suffisamment long. Si le fil n'est pas assez long, procédez comme suit : - Appuyez sur le bouton de la bobine. (Voir Fig. 10) - Tirez le fil de nylon à la longueur souhaitée. Dès que le coupe-herbe est allumé, le fil de nylon allongé est

automatiquement raccourci par la lame de raccourcissement à la bonne longueur. Pendant que le coupe-herbe fonctionne, le fil de nylon devient plus court et s'use. Pour allonger ou retirer automatiquement le fil de nylon, appuyez légèrement la bobine sur le sol (même lorsque le coupe-herbe est en marche). (Voir Fig. 11) Cette procédure doit être répétée plusieurs fois avant de commencer le travail afin de s'assurer que le coupe-herbe fonctionne correctement et que vous êtes parfaitement informé sur l'utilisation du coupe-herbe. Commencez lentement et dès que vous aurez acquis de l'expérience, vous serez en mesure d'exploiter tout le potentiel du coupe-herbe.

- Ne laissez pas le coupe-herbe s'approcher de l'herbe tant que l'interrupteur n'est pas enfoncé, c'est-à-dire lorsque le coupe-herbe est en marche.
- Pour couper correctement, faites pivoter la machine sur le côté tout en avançant. Maintenez le coupe-herbe incliné à un angle d'environ 30° pendant cette opération (voir Fig. 12 et 13).
- Si l'herbe est longue, il faut la couper plus court par étapes, en commençant par la pointe (voir Fig. 14).
- Utilisez le capot de protection pour éviter toute usure inutile.
- Pour éviter toute usure inutile, éloignez le coupe-herbe des objets durs.

Utilisation du coupe-herbe comme coupe-bordure

Pour couper les bords des pelouses et des parterres de fleurs, le coupe-herbe peut changer de fonction comme suit :

- Retirez la batterie
- Tirez le verrou de la tête de moteur rotative dans le sens de la flèche, comme indiqué à la Fig. 15.
- Tournez la tête de moteur de 90° dans la direction souhaitée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

- Vous avez maintenant transformé le coupe-herbe en coupe-bordure pour couper la pelouse verticalement.

Remplacement de la bobine de fil

Éteignez le coupe-herbe et attendez que toutes les pièces rotatives s'arrêtent complètement. Retirez la batterie. Retirez la bobine du coupe-herbe : tenez la partie extérieure dentelée d'une main, et poussez et tournez la tête de la bobine pour la déverrouiller avec l'autre main (Fig. 16). Le porte-bobine et la bobine peuvent maintenant être facilement retirés. Remarque : Il y a un ressort à l'intérieur de la tête qui peut facilement s'égarer. Veillez à ce qu'il soit en sécurité. Pour remplacer la bobine, veuillez sélectionner l'OPTION 1 ou l'OPTION 2.

- **OPTION 1 : REMPLACEMENT DE LA BOBINE** Remplacez la bobine par une neuve. Enfilez la bobine dans l'œillet du porte-bobine et insérez la bobine à l'intérieur. (Fig. 17) Assurez-vous que le ressort est inséré à l'intérieur, puis remettez la bobine et le porte-bobine dans leur position d'origine : appuyez sur la tête et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. (Fig. 18) Assurez-vous que le fil de nylon est correctement fixé, appuyez sur le bouton de la bobine avec votre pouce tout en tirant sur le fil de nylon avec vos doigts. Le fil de nylon doit s'éjecter facilement.

- **OPTION 2 : REMBOBINAGE DU FIL SUR LA BOBINE** Pour attacher le fil de nylon, suivez les instructions ci-dessous : - Enfilez l'extrémité du fil de nylon dans le trou de la bobine avec une longueur de 3 mm comme indiqué sur la Fig. 19. - Enroulez le fil de nylon sur la bobine doucement et régulièrement dans le sens de la flèche indiquée sur la bobine (voir Fig. 19), jusqu'à ce que le fil de nylon atteigne la rainure du bord de la bobine. Ne rembobinez pas la bobine. La bobine permet d'enrouler le fil de nylon d'une longueur d'environ $\phi 1,4 \text{ mm} \times 7 \text{ m}$.

Entretien

Avertissement ! Avant d'effectuer toute opération de remplacement ou d'entretien sur l'outil, assurez-vous d'abord de débrancher la fiche.

- Veillez à ce que tous les dispositifs de sécurité, les orifices d'aération et le carter du moteur soient, dans la mesure du possible, exempts de saletés et de poussières. Essuyez l'équipement avec un chiffon propre ou soufflez-le avec de l'air

comprimé à basse pression.

- Nous vous recommandons de nettoyer l'équipement immédiatement après l'avoir utilisé.
- Nettoyez régulièrement l'équipement avec un chiffon humide et du savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, qui peuvent être agressifs pour les pièces en plastique de l'équipement. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Utilisez une brosse pour éliminer les dépôts de la protection de sécurité.
- **Avant d'effectuer toute opération de remplacement ou d'entretien sur le chargeur, veillez à débrancher la fiche d'alimentation.**

Afin d'assurer la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, le remplacement de pièces ou tout autre travail d'entretien doivent être effectués par un centre de service de réparation agréé par Deli, et seules des pièces de rechange Deli doivent être utilisées.

Nettoyage et entreposage

Assurez-vous que la batterie est retirée avant l'entreposage. Veillez à ce que la machine ne soit pas rangée en contact avec des objets métalliques susceptibles de provoquer des courts-circuits.

- Nettoyez soigneusement l'extérieur de la machine à l'aide d'une brosse douce et d'un chiffon. N'utilisez ni eau, ni solvant, ni produit de polissage.
- Enlevez tous les débris, notamment ceux qui se trouvent dans les fentes d'aération.
- Lubrifiez toujours la lame de coupe à l'aide d'un spray de protection avant l'entreposage.
- Après utilisation, recouvrez les lames avec les protections prévues à cet effet.
- Chargez complètement la batterie pendant 3 à 5 heures avant de la ranger.
- Pendant l'entreposage, chargez la batterie au moins une fois tous les trois mois pour la protéger des dommages.
- Rangez la machine dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.
- Ne placez aucun autre objet sur la machine.
- La machine ne doit pas être entreposée à une température supérieure à 40°C ou exposée directement à la lumière du soleil.
- Ne rangez pas la machine dans des endroits où il y a de l'électricité statique.
- Lorsque que la batterie n'est pas utilisée, placez-la à l'écart d'autres objets

métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les bornes. Il y a un risque d'incendie ou de brûlures si les bornes de la batterie sont court-circuitées.



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les installations dédiées. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou de votre détaillant pour obtenir des conseils pour le recyclage.



Pour contribuer à la protection de l'environnement, les outils et les accessoires endommagés ainsi que les matériaux d'emballage doivent être triés avec soin pour faciliter leur recyclage. Afin de faciliter le tri et le recyclage, toutes les pièces en plastique sont marquées.

En raison de l'amélioration continue du produit, le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques du produit sans préavis. Les couleurs et le contenu peuvent varier.

Carte de garantie du produit

Chers utilisateurs:

Merci d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir leur achat, les utilisateurs de nos produits peuvent contacter un distributeur local ou des centres de réparation spécifiés, munis de la facture et de la carte de garantie en cas de défaillance du produit due à de problèmes de qualité.

Notice de garantie:

1. Valide du _____ (jour, mois, année) au _____ (jour, mois, année) Si la panne survient dans le cadre d'une utilisation normale, notre société fournira une garantie gratuite, un remplacement de pièces et d'autres services en fonction de la panne.
2. Cette carte de garantie et la facture d'achat servent de bon de réparation pour le service après-vente fourni par notre société aux clients. La carte ne doit être renseignée qu'en remplissant le formulaire suivant et en apposant le sceau officiel du distributeur.
3. Dans l'un des cas suivants, le service de garantie gratuit sera annulé et des frais d'intervention seront demandés:
 - (1) Dépassement de la date d'expiration.
 - (2) Défaillance ou dommage causé par le non-respect des exigences du manuel du produit, un entretien ou un stockage inapproprié.
 - (3) Défaillance ou dommage causé par le démontage, la réparation ou la modification du produit sans l'autorisation de notre société.
 - (4) Panne de la machine ou dommage causé par un cas de force majeure.
 - (5) Accessoires consommables.

Cette carte est livrée avec le produit. Une carte pour une machine, pour vous assurer que vous pouvez profiter pleinement du droit au service de garantie gratuit fourni par l'entreprise. Veuillez conserver cette carte correctement. En cas de perte, elle ne sera pas remplacée.

Date d'achat : _____ (jour, mois, année)

Certificat de produit

Inspecteur:

01

Date de fabrication:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Especificaciones del producto**DG305 DG305-X**

Velocidad n_0	8000 min ⁻¹
Corte circular	Ø 26 cm
Tiempo máximo de funcionamiento	aprox. 60 min
Clase de protección	III
Nivel de potencia acústica LWA	88,3 dB
Nivel de presión acústica LpA	78 dB
Incertidumbre K	3 dB
Vibración	5,8 m/s ²
Incertidumbre K	2,3 m/s ²

La máquina puede superar los 85 dB (A). Si este es el caso, el operador necesitará medidas de protección contra el ruido. El ruido se ha medido según EN ISO 10518. El valor de las vibraciones emitidas por el mango se determinó según EN ISO 10518.

 Importante

El valor de vibración cambia en función del ámbito de aplicación del aparato eléctrico y puede superar el valor específico en situaciones excepcionales.

¡Reduzca al máximo el ruido y las vibraciones!

- Utilice únicamente equipos que estén en perfectas condiciones.
- Mantenga y limpie el equipo regularmente.
- Adapte su modo de trabajo al equipo.
- No sobrecargue el equipo.
- Solicite la comprobación del equipo si es necesario.
- Apague el equipo cuando no esté en uso.
- Use guantes.

Especificaciones del cargador

Modelo	EDL-CD20A2
Tensión de entrada	100 - 240 V 50/60 HZ
Potencia de entrada	45 W
Corriente de carga	2 A
Batería de carga	Batería de iones de litio
Clase de seguridad	II
Peso de la máquina	0,3 kg

- Para el tipo y número de celdas y la capacidad nominal de la batería recargable de este cargador, consulte la placa de características del paquete de batería de Deli proporcionada con el producto.
- **Algunos de los accesorios mencionados en las ilustraciones o en el documento no están incluidos en la entrega.** Se recomienda seleccionar los accesorios de la tienda en la que se compró la herramienta eléctrica. Consulte el paquete de accesorios para obtener más uso y ayuda.

Símbolos

	Lea el manual de instrucciones		Símbolo de advertencia		Doble aislamiento
	Este cargador está equipado con un fusible con una corriente nominal de 2,5 A		Usar en interior y mantener alejado de la lluvia.		Certificado de la unión aduanera

Uso previsto

La desbrozadora está diseñada para cortar los bordes y superficies pequeñas de césped en jardines privados. La desbrozadora no debe utilizarse en jardines público, parques, campos deportivos, calles, etc. ni en trabajos agrícolas o forestales.

Está diseñada para el uso en lugares con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 40 °C.

¡Advertencia! Lea atentamente estas instrucciones, familiarícese con los mandos y el uso apropiado de la desbrozadora.

Conserve las instrucciones en un lugar seguro para su uso posterior.

Instrucciones de seguridad

Explicación de los símbolos en la desbrozadora (Fig. 20)

1. Advertencia de seguridad de peligro general
 2. Use protección ocular.
 3. No trabaje bajo la lluvia ni deje la desbrozadora a la intemperie cuando esté lloviendo.
 4. Lea el manual de instrucciones.
 5. Tenga cuidado con los objetos lanzados o que vuelen hacia los transeúntes. Mantenga una distancia de seguridad entre los transeúntes y la máquina.
 6. No utilice nunca la desbrozadora con protectores o pantallas dañados y asegúrese de que estén colocados en su sitio.
- Retire la batería antes de ajustar o limpiar y de dejar la máquina desatendida durante un tiempo.
 - Antes de utilizar la máquina y tras un golpe, compruebe si muestra signos de desgaste o daños y repárela si es necesario.
 - No utilice la desbrozadora con los pies descalzos o llevando sandalias abiertas, use siempre calzado resistente y pantalones largos.
 - No permita nunca que personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la desbrozadora. Las normativas locales pueden restringir el uso del aparato según la edad. Cuando no esté en uso, guarde la desbrozadora fuera del alcance de los niños.
 - Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No trabaje nunca con la desbrozadora si hay personas cerca, especialmente niños o mascotas.
 - El operario o usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o su propiedad.
 - Espere a que el hilo se detenga por completo antes de tocarlo. El hilo sigue girando después de apagar la desbrozadora, lo que puede causar lesiones.
 - Realice el trabajo a la luz del día o con buena luz artificial.
 - Evite utilizar la desbrozadora en césped mojado siempre que sea posible.
 - Apáguela cuando transporte la desbrozadora de una zona a otra en la que va a trabajar.
 - Encienda la desbrozadora con las manos y los pies alejados del hilo giratorio.
 - No ponga las manos o los pies cerca del hilo giratorio.
 - No monte nunca elementos metálicos de corte en la desbrozadora.
 - Inspeccione y mantenga la desbrozadora regularmente.
 - Encargue la reparación de la desbrozadora solo a un agente de servicio al cliente autorizado.
 - Asegúrese siempre de mantener las rejillas de ventilación limpias y libres de residuos.
 - Apague la desbrozadora y retire la batería:
 - cada vez que deje la máquina desatendida durante un periodo de tiempo
 - antes de cambiar el hilo
 - antes de limpiar o trabajar en la desbrozadora.
 - Guarde la máquina en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños. No coloque otros objetos encima de la máquina.
 - Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por su seguridad.
 - Asegúrese de instalar piezas de repuesto aprobadas.
 - Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar la batería. Insertar la batería en máquinas que tienen el interruptor encendido es una invitación a que se produzcan accidentes.
 - Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio al utilizarlo con otras baterías.
 - Utilice las máquinas solamente con los paquetes de baterías específicamente

designados. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio o lesión.

- Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión entre los terminales. El cortocircuito en los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite ayuda médica. El líquido expulsado por la batería puede causar irritaciones y quemaduras.

Componentes suministrados

1. Disposición (Fig. 1)

1. Bloqueo de seguridad
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Perilla de ajuste para girar el mango
4. Asa auxiliar
5. Ajuste de altura
6. Guía de bordes
7. Cabezal de carrete
8. Protector
9. Hilo
10. Paquete de baterías
11. Bloqueo de giro del cabezal del motor

2. Componentes suministrados

- Abra el embalaje y saque el equipo con cuidado.
- Retire el material de embalaje y cualquier elemento de sujeción de embalaje y/o transporte (si se dispone).
- Compruebe si se han suministrado todos los componentes.
- Inspeccione el equipo y los accesorios en busca de daños de transporte.
- Si es posible, guarde el embalaje hasta el final del periodo de garantía.

IMPORTANTE

El equipo y el material de embalaje no son juguetes. No permita que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. ¡Existe riesgo de ingestión o asfixia!

- Desbrozadora
- Protector
- Batería

- Cargador
- Asa auxiliar con cabezal de carrete
- Instrucciones de uso originales
- Información sobre seguridad

Montaje

1. Montaje del protector (Fig. 2)

Empuje el protector en la dirección de la flecha en la carcasa del motor como se muestra en la Fig. 2. ¡Asegúrese de que los enganches estén bien colocados!

2. Montaje de la guía de bordes (Fig. 3)

Monte ambos extremos de la guía de bordes en el cáncamo de amarre de la carcasa del motor como se muestra en la Fig. 3.

3. Ajuste del asa auxiliar (Fig. 4)

Desenrosque el tornillo de seguridad del asa auxiliar hasta que el asa pueda moverse hacia adelante y hacia atrás sin gran resistencia. Ajuste la posición deseada y vuelva a apretar el tornillo de forma segura.

4. Ajuste de la altura (Fig. 5)

Desenrosque la tuerca de unión hasta que el mango de la desbrozadora pueda moverse hacia dentro y hacia afuera libremente. Ahora, ajuste la altura de trabajo (Fig. 5) y asegure el mango en esta posición apretando de nuevo la tuerca de unión.

5. Ajuste el ángulo de inclinación del eje de transmisión (Fig. 6)

Presione el botón de ajuste del ángulo de inclinación. Ahora puede ajustar el eje de transmisión al ángulo deseado. Suelte el botón y permita que el eje se bloquee en la posición para ajustar el ángulo de inclinación. Cuatro diferentes ángulos de bloqueo son posibles.

6. Instalación de la batería (Fig. 7/8)

Presione los botones laterales de bloqueo del paquete de baterías como se muestra en la Fig. 7 y empuje la batería en el compartimento proporcionado. ¡Cuando se coloque el paquete de baterías como en la Fig. 8, asegúrese de que los pestillos de los botones de bloqueo de empuje estén en su sitio! Para retirar el paquete de baterías, proceda en orden inverso.

7. Procedimientos de carga (Fig. 9)

1> Tenga en cuenta lo siguiente antes del uso

ADVERTENCIA

No utilice el cargador para cargar baterías de otras marcas o con diferentes especificaciones de voltaje. Para evitar peligros en el circuito, como cortocircuito, se prohíbe estrictamente el contacto de cualquier objeto metálico con el cargador o la pieza polar de la batería.

Cargue completamente la batería antes de utilizarla, ya que la batería suministrada con el cargador no tiene suficiente carga.

2> Cómo cargar

1. Conecte el cargador a una toma eléctrica adecuada.
2. Inserte la batería que desea cargar en el cargador y el indicador verde del

cargador parpadeará en ese momento, lo que indica que se ha iniciado la carga.

3. El indicador verde del cargador permanece ENCENDIDO cuando se complete la carga, lo que indica que la batería está completamente cargada. Desconecte el cargador a tiempo

3>Indicación de carga

ADVERTENCIA

Si la batería se utiliza durante mucho tiempo o está expuesta a ambientes de alta temperatura y al sol directo, su temperatura puede llegar a ser demasiado alta. Antes de cargar, es necesario dejar que se enfríe la batería durante un tiempo para poder continuar con el procedimiento de carga.

Algunos fallos causados por la batería pueden detectarse a través de la información del indicador del cargador. Consulte la tabla siguiente para la descripción de fallos correspondiente al estado de visualización de la luz indicadora. Cuando hay un fallo de carga, el estado de fallo del cargador de la batería puede determinarse insertando otra batería. Recargue la batería reemplazada. Si la carga vuelve a la normalidad, esto demuestra que la batería original utilizada para cargar está defectuosa; si la carga normal todavía no es posible, esto demuestra que el cargador está defectuoso y debe ser probado y reparado.

Estado del indicador	Descripción del estado
El indicador verde parpadea	Carga normal
Indicador verde siempre ENCENDIDO	Carga completada
El indicador no está ENCENDIDO	Esperando para cargar
El indicador rojo parpadea	Temperatura anómala de la celda de la batería
Indicador rojo siempre ENCENDIDO	Batería anómala

4>Puntos clave para cargar

1. Lo normal es que se carguen las baterías nuevas o no utilizadas durante mucho tiempo, que pueden no estar totalmente cargadas. Este tipo de batería debe utilizarse y cargarse varias veces antes de poder volver a cargarse completamente. Si hay que almacenar la batería durante mucho tiempo, debe cargarse completamente antes de almacenarla para garantizar la máxima vida útil de la misma.
2. La batería debe cargarse en un ambiente de 18-24 °C, para lograr la máxima vida útil y el óptimo rendimiento de la batería. No cargue la batería en un ambiente por debajo de 4,5 °C o por encima de 40,5 °C, ya que esto dañaría el paquete de baterías.
3. Se prohíbe congelar el cargador o ponerlo en agua o cualquier otro líquido.
4. La batería debe cargarse inmediatamente si la energía es baja. No siga utilizándola cuando la energía es baja, de lo contrario, esto reducirá la vida útil de la batería.
5. Durante la carga, es normal que la batería y el cargador se calienten.
6. Si la batería no puede cargarse correctamente:
 - a. Compruebe si la fuente de alimentación conectada al cargador es la correcta
 - b. Compruebe si el cargador funciona con normalidad
 - c. Compruebe si la batería está dañada
 - d. Compruebe si la temperatura ambiente del cargador y de la batería está dentro del intervalo adecuado
- e. Si el fallo persiste, lleve el cargador y la batería a un centro de servicio local para su reparación

- f Evite que los materiales conductores tales como objetos metálicos entren en contacto con las piezas polares del cargador, a fin de evitar cortocircuitos cuando el cargador está encendido. Antes de cargar o limpiar, desconecte el cargador de la fuente de alimentación

5> Retirada/instalación de la batería

Encuentre el botón de bloqueo de la batería en el lado superior de la batería. Retire la batería del aparato principal presionando el botón de bloqueo. Después de cargar, vuelva a insertar la batería en la máquina. Empuje suavemente la batería para engancharla en la máquina.

Preguntas frecuentes

¿Por qué varía el tiempo de carga de la misma batería?

El tiempo de carga se ve afectado por muchos factores, pero no es un fallo del producto.

- Si se consume solo un poco de energía, la batería puede cargarse completamente en 1 hora.
- Si la temperatura de la batería y la temperatura ambiente son muy bajas, la batería puede cargarse completamente entre 1 hora y 1,5 horas.
- Si la batería está demasiado caliente, el protector térmico interno la desconectará para impedir la carga. En este punto, es necesario desconectar primero la fuente de alimentación, retirar la batería del cargador y esperar a que se enfríe a temperatura ambiente antes de volver a cargar.

Encendido y parada

Para obtener el máximo rendimiento de su desbrozadora, siga estas instrucciones:

- No utilice nunca la desbrozadora sin el protector.
- No corte nunca el césped cuando está húmedo. Los mejores resultados se obtienen con el césped seco.
- Para encender la desbrozadora presione el bloqueo de seguridad (Fig. 1 / elemento 1) y luego el interruptor de encendido/apagado (Fig. 1 / elemento 2).
- Para apagar la desbrozadora suelte el interruptor de encendido/apagado (Fig. 1 / elemento 2).

Antes de utilizar la desbrozadora por primera vez, asegúrese de que el hilo de nilón esté correctamente montado y lo suficientemente largo. Si el hilo es demasiado largo, proceda de la siguiente manera: - Presione el botón del cabezal de bobina. (véase la fig. 10) - Tire del hilo de nilón a la longitud deseada. En cuanto se encienda la desbrozadora, se cortará automáticamente el hilo de nilón extendido mediante la cuchilla de corte a la longitud deseada. Mientras la desbrozadora esté en funcionamiento, el hilo de nilón se acortará y se desgastará. Para

alargar o sacar más hilo de nilón, golpee ligeramente el botón de la bobina contra el suelo (incluso cuando la desbrozadora está en funcionamiento). (véase la fig. 11) Este procedimiento se debe repetir varias veces antes de empezar a trabajar para asegurarse de que la desbrozadora funcione correctamente y que usted está completamente informado sobre el uso de la desbrozadora. Empezar despacio y cuando tenga más experiencia, podrá aprovechar al máximo el potencial de la desbrozadora.

- No acerque la desbrozadora a la hierba hasta presionar el interruptor, es decir, hasta que la desbrozadora esté en funcionamiento.
- Para cortar correctamente, balancee la máquina de un lado a otro mientras avanza. Mientras haga esto, mantenga la desbrozadora inclinada a un ángulo de aprox. 30° (véase la Fig. 12 y 13).
- Si la hierba es alta, se debe cortar en etapas, empezando desde la punta (véase la Fig. 14).
- Utilice el protector para evitar una desgaste innecesario.
- Para evitar un desgaste innecesario, mantenga la desbrozadora lejos de objetos duros.

Usar la desbrozadora como cortabordes

Para cortar los bordes de los jardines o lechos de flores, la desbrozadora se puede convertir de la siguiente manera:

- Retire la batería.
- Tire del bloqueo de giro del cabezal del motor en dirección de la flecha como se muestra en la Fig. 15.
- Gire el cabezal del motor 90° en la dirección deseada hasta que encaje en su sitio.
- Ya ha convertido la desbrozadora en un cortabordes para cortar el césped verticalmente.

Cambio de carrete de hilo

Apague la desbrozadora y espere a que todas las piezas se detengan por completo. Retire la batería.

Retire el carrete de la desbrozadora:

sostenga el parte dentada exterior con una mano y empuje y gire el cabezal de la bobina para desbloquearla con la otra mano (fig. 16). Ahora se puede retirar fácilmente el soporte de la bobina y la bobina. Nota: Hay un muelle dentro del cabezal que se puede perder fácilmente. Asegúrese de que se guarde en un lugar seguro. Para cambiar la bobina, elija entre la OPCIÓN 1 y OPCIÓN 2.

- OPCIÓN 1: CAMBIO DE BOBINA Cambie la bobina por una nueva. Introduzca el hilo a través del agujero en el soporte de la bobina e coloque la bobina dentro del soporte. (fig. 17) Asegúrese de haber introducido el resorte en el interior, luego vuelva a colocar la bobina y el soporte en su posición original: presione el cabezal y gírelo en el sentido horario hasta que se escuche un chasquido. (fig. 18) Asegúrese de que el hilo de nilón esté bien colocado, presione el botón de la bobina con el pulgar mientras saca el hilo de nilón con los dedos. El hilo debe salir fácilmente.

- OPCIÓN 2: REBOBINADO DEL HILO EN LA BOBINA Para colocar el hilo de nilón, siga las instrucciones a continuación: - Pase el extremo a través del agujero de la bobina con una vuelta de 3 mm como se muestra en la fig. 19. - Enrolle el hilo de nilón en la bobina de forma suave y continua en la dirección de la flecha marcada en la bobina (ver fig. 19), hasta la ranura del borde de la bobina. No rebobine la bobina. La bobina le permite enrollar un hilo de nilón de 7 m de longitud * ϕ 1,4 mm.

Mantenimiento

¡Advertencia! Antes de realizar cualquier sustitución o trabajo de mantenimiento en la máquina, asegúrese de desconectar primero el enchufe.

- Mantenga todos los dispositivos de seguridad, rejillas de ventilación y la carcasa del motor lo más libres de suciedad y polvo posible. Limpie el equipo con un paño limpio o use aire comprimido a baja presión.
- Le recomendamos que limpie el equipo inmediatamente después de utilizarlo.
- Limpie regularmente el equipo con un paño húmedo y un poco de detergente suave. No utilice limpiadores ni disolventes; estos pueden ser peligrosos para las piezas de plástico en el equipo. Asegúrese de que no entre agua en el interior del equipo. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice un cepillo para eliminar los depósitos del protector de seguridad.

- **Antes de realizar cualquier reemplazo o trabajo de mantenimiento en el cargador, asegúrese de desconectar el enchufe de alimentación.**

A fin de garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, cualquier reparación, reemplazo de piezas u otro trabajo de mantenimiento debe ser realizado por el centro de servicio de reparación autorizado por Deli, y deberán utilizarse piezas de repuesto de Deli.

Limpieza y almacenamiento

Asegúrese de retirar la batería antes del almacenamiento. Asegúrese de que no se guarde en contacto con objetos metálicos que puedan provocar cortocircuitos.

- Limpie a fondo el exterior de la máquina utilizando un cepillo blando y un paño. No utilice agua, disolventes ni abrillantadores.
- Limpie los residuos, especialmente de las ranuras de ventilación.
- Lubrique siempre la cuchilla de corte con un aerosol protector antes de guardarla.
- Después de su uso, cubra las cuchillas con las protecciones provistas.
- Cargue la batería por completo 3 a 5 horas antes de guardarla.
- Durante el almacenamiento, cargue la batería al menos una vez cada tres meses para protegerla de daños.
- Guarde la máquina en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- No coloque ningún objeto encima de la máquina.
- La máquina no debe guardarse en un lugar donde esté expuesta a una temperatura superior de 40 °C o a la luz solar directa.
- No guarde la máquina en lugares con electricidad estática.
- Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión entre los terminales. El cortocircuito en los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.



Los residuos de productos eléctricos no deben ser desechados con los residuos domésticos. Recíclelos donde existan instalaciones. Consulte con las autoridades locales o el distribuidor sobre las instrucciones para reciclar.



En respuesta a la protección medioambiental, las máquinas dañadas, los accesorios y los materiales de embalaje se deben clasificar cuidadosamente para un reciclaje fácil. A fin de facilitar la clasificación y el reciclaje, todas las piezas de plástico están marcadas con sus materiales.

Debido a la mejora continua del producto, el fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del producto sin previo aviso. Los colores y el contenido pueden variar.

Tarjeta de garantía del producto

Estimados usuarios:

Gracias por comprar nuestros productos. Con el fin de garantizar su beneficio, los usuarios que compran nuestros productos pueden ponerse en contacto con el distribuidor local o las estaciones de reparación especificadas con factura(s) y tarjeta(s) de garantía si el producto falla debido a problemas de calidad.

Aviso de garantía:

1. De _____ (Año/Mes/Día) a _____ (Año/Mes/Día), Si la falla ocurre durante el uso normal, nuestra compañía ofrecerá garantía gratuita, reemplazo de piezas y otros servicios de acuerdo con la situación de la falla.
2. Esta tarjeta de garantía y la factura de compra son el comprobante del servicio posventa proporcionado por nuestra empresa a los clientes. La tarjeta debe detallarse solo después de completar el siguiente formulario y colocar el sello oficial del distribuidor.
3. En los siguientes casos, el servicio de garantía gratuito no será válido y se exigirán tarifas de mantenimiento:
 - (1) Exceder la fecha de vencimiento.
 - (2) Fallo o daño causado por no seguir los requisitos del manual del producto o un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
 - (3) Fallo o daño causado por el desmontaje, la reparación o la modificación del producto sin el permiso de nuestra empresa.
 - (4) Avería de la máquina o daños causados por fuerza mayor.
 - (5) Accesorios consumibles.

Esta tarjeta se emite con el producto. Una tarjeta por máquina; para garantizar que pueda disfrutar plenamente del derecho al servicio de garantía gratuito proporcionado por la empresa, guarde esta tarjeta debidamente, la pérdida no será reemplazada.

Fecha de compra: _____ (Año/Mes/Día)

Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Especificações do produto**DG305 DG305-X**

Velocidade n_0	8.000 min ⁻¹
Círculo de corte	Ø 26 cm
Tempo máximo de funcionamento	aprox. 60 min.
Classe de proteção	III
Nível de potência sonora LWA	88,3 dB
Nível de pressão sonora LpA	78 dB
K incerteza	3 dB
Vibração	5,8 m/s ²
K incerteza	2,3 m/s ²

A máquina pode ultrapassar os 85 dB (A). Se for esse o caso, o operador deverá tomar medidas de proteção contra o ruído. O ruído foi medido de acordo com a norma prEN ISO 10518. O valor das vibrações emitidas pela pega foi determinado de acordo com a norma prEN ISO 10518.

** Importante**

O valor da vibração varia de acordo com a área de aplicação do equipamento elétrico e pode exceder o valor especificado em circunstâncias excecionais.

Reduza ao mínimo a produção de ruído e as vibrações!

- Utilize apenas equipamento que esteja em perfeitas condições.
- Mantenha e limpe o equipamento regularmente.
- Adapte a sua forma de trabalhar ao equipamento.
- Não sobrecarregue o equipamento.
- Se necessário, mande verificar o equipamento.
- Desligue o equipamento quando não estiver a ser utilizado.
- Use luvas.

Especificações do carregador

Modelo	EDL-CD20A2
Tensão de entrada	100-240 V 50/60 HZ
Potência de entrada	45 W
Corrente de carga	2 A
Bateria recarregável	Bateria de íões de lítio
Classe de segurança	II
Peso da máquina	0,3 kg

- Para o tipo, número de células e capacidade nominal da bateria recarregável deste carregador, consulte a placa informativa do conjunto de baterias Deli fornecido com o produto.
- **Alguns dos acessórios mencionados nas ilustrações ou no texto não estão incluídos no âmbito do fornecimento.** Recomenda-se que selecione os acessórios na loja onde adquiriu a sua ferramenta elétrica. Consulte o pacote de acessórios para obter mais métodos e ajuda para a utilização.

Símbolos

	Leia o manual de instruções		Sinal de aviso		Duplo isolamento
	Este carregador está equipado com um fusível com corrente nominal de 2,5 A		Usar no interior e manter afastado da chuva.		Certificado da união aduaneira

Utilização prevista

Este aparador destina-se a aparar as extremidades da relva e pequenas áreas de relva em jardins privados. O aparador não deve ser utilizado em jardins públicos, parques, campos desportivos, ruas, etc., nem na agricultura ou na silvicultura.

Destina-se a ser utilizado em zonas com temperatura ambiente entre 0 °C e 40 °C.

Aviso! Leia atentamente estas instruções, familiarize-se com os controlos e a utilização correta do aparador. Guarde as instruções num local seguro para utilização posterior.

Instruções de segurança

Explicação dos símbolos no aparador (Fig. 20)

1. Alerta de segurança de perigo geral.
 2. Use proteção para os olhos.
 3. Não trabalhe à chuva nem deixe o aparador ao ar livre enquanto estiver a chover.
 4. Leia o manual de instruções.
 5. Cuidado com os objetos atirados ou lançados para os circunstantes. Mantenha os transeuntes a uma distância segura da máquina.
 6. Nunca opere o aparador com proteções ou guardas danificadas ou sem as proteções ou guardas na posição correta.
- Remova a bateria antes de efetuar ajustes ou limpezas e antes de deixar a máquina sem vigilância durante qualquer período de tempo.
 - Antes de utilizar a máquina e após qualquer impacto, verifique se existem sinais de desgaste ou danos e repare-os, se necessário.
 - Não utilize o aparador com os pés descalços ou com sandálias abertas; use sempre calçado adequado e calças compridas.
 - Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o aparador. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador. Quando não estiver a ser utilizado, guarde o aparador fora do alcance das crianças.
 - Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca trabalhe com este aparador enquanto houver pessoas, especialmente crianças ou animais de estimação por perto.
 - O operador ou utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou aos seus bens.
 - Espere até que o fio pare completamente antes de lhe tocar. O fio continua a rodar depois de o aparador ser desligado e um fio em rotação pode causar ferimentos.
 - Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
 - Sempre que possível, evite utilizar o aparador em relva molhada.
 - Desligue a máquina quando a transportar para o local de trabalho ou no regresso.
 - Ligue o aparador com as mãos e os pés bem afastados da linha rotativa.
 - Não coloque as mãos ou os pés perto do fio rotativo.
 - Nunca coloque elementos de corte metálicos neste aparador.
 - Inspeção e faça a manutenção do aparador regularmente.
 - O aparador só deve ser reparado por um agente autorizado de assistência ao cliente.
 - Assegure-se sempre de que as ranhuras de ventilação estão livres de detritos.
 - Desligue e retire a bateria do aparador:
 - sempre que deixar a máquina sem vigilância durante algum tempo
 - antes de substituir o fio
 - antes de limpar ou realizar trabalhos no aparador.
 - Guarde a máquina num local seco e seguro, fora do alcance das crianças. Não coloque outros objetos em cima da máquina.
 - Substitua as peças gastas ou danificadas por razões de segurança.
 - Certifique-se de que as peças de substituição instaladas são aprovadas.
 - Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria. A inserção da bateria em máquinas com o interruptor ligado convida a acidentes.
 - Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que é adequado para um tipo de conjunto de baterias pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outro conjunto de baterias.
 - Utilize as máquinas apenas com conjuntos de baterias especificamente concebidos para o efeito. A utilização de outros conjuntos de baterias pode criar um risco de ferimento e incêndio.

- Quando o conjunto de baterias não está a ser utilizado, mantenha afastado de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal, que podem fazer a ligação de um terminal com o outro. Colocar os terminais da bateria juntos em curto-circuito pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- Sob condições abusivas, pode sair líquido da bateria; evite o contacto. Se o contacto ocorrer acidentalmente, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos procure também ajuda médica. O líquido que derrame da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

Artigos fornecidos

1. Esquema (Fig. 1)

1. Bloqueio de segurança
2. Interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar)
3. Botão de regulação para rodar a pega
4. Pega adicional
5. Regulação da altura
6. Guia de arestas
7. Cabeça do carretel
8. Cobertura de segurança
9. Fio
10. Conjunto de baterias
11. Bloqueio da cabeça do motor de rotação

2. Artigos fornecidos

- Abra a embalagem e retire o equipamento com cuidado.
- Remova o material de embalagem e quaisquer suportes de embalagem e/ou de transporte (se existirem).
- Verifique se todos os artigos foram fornecidos.
- Inspeccione o equipamento e os acessórios para verificar se há danos de transporte.
- Se possível, conserve a embalagem até ao fim do período de garantia.

IMPORTANTE

O equipamento e o material de embalagem não são brinquedos. Não deixe que as crianças brinquem com sacos de plástico, folhas ou peças pequenas. Existe o perigo de engolir ou sufocar!

- Aparador
- Cobertura de segurança

- Bateria
- Unidade de carregamento
- Pega adicional com cabeça de carretel
- Instruções de funcionamento originais
- Informações de segurança

Montagem

1. Colocação da cobertura de proteção (Fig. 2)

Empurre a cobertura de segurança na direção da seta para o compartimento do motor, conforme ilustrado na Fig.

2. Certifique-se de que o fecho está corretamente colocado!

2. Colocação da guia de arestas (Fig. 3)

Colocação das duas extremidades da guia de arestas no olhal de amarração do invólucro do motor, como indicado na figura 3.

3. Ajuste da pega adicional (Fig. 4)

Desaperte o parafuso de fixação da pega adicional até que esta possa ser deslocada para a frente e para trás sem grande resistência. Defina a posição pretendida e volte a apertar o parafuso de fixação.

4. Regulação da altura (Fig. 5)

Desaperte a porca de união até que a pega do aparador de relva possa ser movida livremente para dentro e para fora. Defina agora a altura de trabalho pretendida (Fig. 5) e fixe a pega nesta posição, apertando novamente a porca da união.

5. Ajustar o ângulo de inclinação da pega de guia (Fig. 6)

Prima o botão para ajustar o ângulo de inclinação. Agora pode ajustar a pega longa para a inclinação pretendida. Solte o botão e deixe a pega bloquear na posição para fixar o ângulo de inclinação. São possíveis quatro ângulos de bloqueio diferentes.

6. Instalação da bateria (Fig. 7/8)

Prima os botões de bloqueio laterais do conjunto de baterias, conforme ilustrado na Fig. 7, e empurre o conjunto de baterias para o suporte fornecido. Quando o conjunto de baterias estiver posicionado como na Fig. 8, certifique-se de que os botões de pressão do bloqueio se encaixam no lugar! Para retirar o conjunto de baterias, proceda pela ordem inversa.

7. Procedimentos de carregamento (Fig. 9)

1>Antes de utilizar, tenha em atenção o seguinte

⚠ AVISO

Não utilize o carregador para carregar conjuntos de baterias de outras marcas ou com diferentes especificações de tensão. Para evitar perigos no circuito, como curtos-circuitos, é estritamente proibido por em contacto quaisquer objetos de metal com o carregador ou com o polo do conjunto de baterias. Carregue por completo o conjunto de baterias antes de utilizar, pois o conjunto de baterias fornecido com o carregador não tem carga suficiente.

2>Como carregar

1. Ligue o carregador a uma tomada elétrica adequada.
2. Insira o conjunto de baterias a carregar no carregador e o indicador verde do carregador irá piscar neste momento, indicando que o carregamento começou.

3. O indicador verde do carregador está sempre LIGADO quando o carregamento está completo, a indicar que o conjunto de baterias está totalmente carregado. Retire a ficha do carregador atempadamente

3>Indicação de carregamento

⚠ AVISO

Se o conjunto de baterias for utilizado durante um longo período ou for exposto a ambientes de elevada temperatura e luz solar direta, irá fazer com que a temperatura do conjunto de baterias seja excessiva. Antes de recarregar é necessário arrefecer o conjunto de baterias durante algum tempo antes de avançar com a operação de carregamento.

Algumas avarias provocadas pelo conjunto de baterias podem ser detetadas através da informação do indicador no carregador. Consulte a tabela abaixo para ver a descrição de avarias correspondentes ao estado de exibição da luz indicadora. Quando existe uma falha de carregamento, o estado de avaria do carregador do conjunto de baterias pode ser determinado ao inserir outro conjunto de baterias. Recarregue o conjunto de baterias substituído. Se o carregamento voltar ao normal, indica que o conjunto de baterias original utilizado para carregar está avariado; Se o carregamento normal continuar a não ser possível, indica que o carregador está avariado e precisa ser testado e reparado.

Estado do indicador	Descrição do estado
Indicador verde intermitente	Carregamento normal
Indicador verde sempre LIGADO	Carregamento completo
Indicador não LIGADO	A aguardar carregar
Indicador vermelho intermitente	Temperatura anormal para célula da bateria
Indicador vermelho sempre LIGADO	Conjunto de baterias anormal

4>Pontos-chave para o carregamento

1. É normal para um conjunto de baterias que não é utilizado durante um longo período que tenha de ser carregado e possa não ser carregado por completo. Este tipo de conjunto de baterias deve ser utilizado e carregado várias vezes antes de poder ser novamente carregado por completo. Se o conjunto de baterias tiver de ser guardado durante um longo período, deve ser carregado por completo antes de ser guardado, para garantir a máxima durabilidade da bateria.
2. O conjunto de baterias deve ser carregado num ambiente de 18-24°C, para alcançar a máxima durabilidade de serviço e desempenho ideal para o conjunto de baterias. Não carregue num ambiente abaixo de 4,5°C ou acima de 40,5°C, pois irá danificar o conjunto de baterias.
3. É proibido congelar o carregador, colocar dentro de água ou qualquer outro líquido.
4. O conjunto de baterias deve ser carregado de imediato se a sua carga for baixa. Não continue a utilizar quando a carga é baixa, caso contrário irá danificar a durabilidade de serviço da bateria.

5. Durante o processo de carregamento, é normal que o conjunto de baterias e o carregador aqueçam.
6. Se o conjunto de baterias não poder ser carregado normalmente:
 - a. Verifique se a fonte de alimentação ligada ao carregador é a correta
 - b. Verifique se o carregador está normal
 - c. Verifique se o conjunto de baterias está danificado
 - d. Verifique se a temperatura ambiente do carregador e do conjunto de baterias está dentro do intervalo adequado
 - e. Se a falha persistir, entregue o carregador e o conjunto de baterias no seu centro de serviço local para serem reparados
 - f. Evite que materiais condutores, como metais, entrem em contacto com as peças do polo do carregador, para evitar curtos-circuitos quando o carregador está ligado. Antes de carregar ou limpar, desligue o carregador da fonte de alimentação

5>Remover/instalar o conjunto de baterias

Procure o botão de bloqueio do conjunto de baterias no lado superior do conjunto de baterias. Remova o conjunto de baterias do aparelho principal ao premir o botão de bloqueio. Depois de carregar, volte a inserir o conjunto de baterias no aparelho. Empurre cuidadosamente o conjunto de baterias de volta até fixar no aparelho.

Perguntas frequentes

Por que o tempo de carregamento do mesmo conjunto de baterias pode variar?

O tempo de carregamento é afetado por vários fatores, mas não é um defeito do produto.

- a. Se o conjunto de baterias apenas utilizar alguma carga, pode estar totalmente carregado dentro de uma hora.
- b. Se a temperatura do conjunto de baterias e a temperatura ambiente forem muito baixas, pode estar totalmente carregado entre 1 hora a 1 hora e meia.
- c. Se o conjunto de baterias estiver muito quente, o seu protetor térmico interno irá desligar, para evitar o carregamento. Neste ponto, é necessário primeiro desligar a fonte de alimentação, desligar o conjunto de baterias do carregador e aguardar que arrefeça até à temperatura ambiente antes de voltar a carregar.

Arranque e paragem

Para obter o máximo desempenho do seu aparador de relva, siga estas instruções:

- Nunca utilize o aparador de relva sem o resguardo.
- Não corte a relva quando esta estiver molhada. Os melhores resultados são obtidos com a relva seca.
- Para ligar o seu aparador de relva, prima o bloqueio de segurança (Fig. 1 / Pos. 1) e, em seguida, prima o interruptor On/Off (Ligar/Desligar) (Fig. 1 / Pos. 2).
- Para desligar o seu aparador de relva, solte novamente o interruptor On/Off (Ligar/Desligar) (Fig. 1 / Pos. 2).

Antes de utilizar o aparador de relva pela primeira vez, certifique-se de que o fio de

nylon está bem preso e é suficientemente comprido. Se o fio não for suficientemente longo, proceda da seguinte forma: - Prima o botão da bobina. (ver a fig. 10) - Puxe o fio de nylon para fora até ao comprimento desejado. Assim que o aparador de relva for ligado, a linha de nylon estendida será automaticamente encurtada pela lâmina de encurtamento para o comprimento correto. Enquanto o aparador de relva estiver em funcionamento, o fio de nylon ficará mais curto e desgastar-se-á. Para estender ou puxar automaticamente o fio de nylon, bata levemente com o botão no carretel contra o chão (mesmo com o aparador de relva em funcionamento). (ver fig. 11) Este procedimento deve ser repetido várias vezes antes de iniciar o trabalho para se certificar de que o aparador de relva está a funcionar corretamente e de que está completamente informado sobre a utilização do mesmo. Comece devagar e, assim que se tornar mais experiente, poderá tirar partido de todo o potencial do aparador de relva.

- Não deixe o aparador de relva aproximar-se da relva enquanto o interruptor estiver premido, ou seja, enquanto o aparador de relva estiver em funcionamento.
- Para cortar corretamente, balance a máquina para o lado enquanto se desloca para a frente. Mantenha o aparador de relva inclinado num ângulo de aprox. 30° enquanto o faz (ver Fig. 12 e 13).
- Se a relva for longa, deve ser cortada por etapas, começando pela ponta (ver Fig. 14).
- Utilize a cobertura de segurança para evitar um desgaste desnecessário.
- Para evitar desgaste desnecessário, mantenha o aparador de relva afastado de objetos duros.

Utilizar o aparador de relva como aparador de extremidades

Para cortar as extremidades de relvados e canteiros de flores, o aparador de relva pode ser convertido da seguinte forma:

- Retire o conjunto de baterias
- Puxe o fecho da cabeça rotativa do motor na direção da seta, como mostra a Fig. 15.
- Rode a cabeça do motor 90° na direção pretendida até ela engatar no local.
- Assim, acaba de converter o aparador de relva num aparador de extremidades para cortar a relva verticalmente.

Substituição do carretel de fio

Desligue o aparador de relva e espere até que todas as peças rotativas parem completamente. Remova a bateria.

Retire a bobina do aparador: segure a parte exterior serrilhada com uma mão e, com a outra, empurre e rode a cabeça da bobina para a desbloquear (fig. 16). O suporte da bobina e a bobina podem agora ser facilmente removidos. Nota: Existe uma mola no interior da cabeça que pode perder-se facilmente. Certifique-se de que é guardada num local seguro. Para substituir a bobina, selecione a OPÇÃO 1 ou a OPÇÃO 2.

- OPÇÃO 1: SUBSTITUIÇÃO DA BOBINA

Substitua a bobina por uma nova. Enfie a bobina através do olhal no suporte da bobina e insira a bobina no interior. (fig. 17) Certifique-se de que introduziu a mola no interior e, em seguida, volte a colocar a bobina e o suporte na sua posição original: prima a cabeça e rode-a no sentido horário até ouvir um estalido. (fig. 18) Certifique-se de que o fio de nylon está bem preso; prima o botão da bobina com o polegar enquanto puxa o fio de nylon para fora com os dedos. O fio de nylon deve ejetar-se facilmente.

- OPÇÃO 2: REENROLAR O FIO NA BOBINA

Para fixar o fio de nylon, siga as instruções abaixo: - Enfie a extremidade do fio de nylon através do orifício da bobina com uma volta de 3 mm, como indicado na fig. 19. - Enrole o fio de nylon na bobina de forma suave e constante na direção da seta marcada na bobina (ver fig. 19), até que o fio de nylon atinja a ranhura da extremidade da bobina. Não volte a enrolar a bobina. A bobina permite-lhe enrolar fio de nylon com um comprimento de cerca de $\phi 1,4 \text{ mm} \times 7 \text{ m}$.

Manutenção

Aviso! Antes de efetuar qualquer trabalho de substituição ou manutenção na máquina, certifique-se primeiro de que desligou a ficha da corrente elétrica.

- Mantenha todos os dispositivos de segurança, saídas de ar e a caixa do motor livres de sujidade e poeira, tanto quanto possível. Limpe o equipamento com um pano limpo ou sobre-o com ar comprimido a baixa pressão.
- Recomendamos que limpe o equipamento imediatamente após a sua utilização.
- Limpe regularmente o equipamento com um pano húmido e um pouco de detergente suave. Não utilize produtos de limpeza ou solventes; estes podem ser agressivos para as peças de plástico do equipamento. Certifique-se de que não entra água no interior do equipamento. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Utilize uma escova para remover depósitos da proteção de segurança.
- **Antes de efetuar qualquer trabalho de substituição ou manutenção no carregador, certifique-se de que removeu a ficha da corrente elétrica.** Para garantir a segurança e fiabilidade do produto, qualquer reparação, substituição de peças ou outro trabalho de manutenção deve ser efetuado por um centro de serviço de reparação autorizado pela Deli, e devem ser utilizadas peças de substituição Deli.

Limpeza e armazenamento

Certifique-se de que a bateria é retirada antes de a armazenar. Certifique-se de que não é armazenado em contacto com objetos metálicos que possam provocar um curto-circuito.

- Limpe cuidadosamente o exterior da máquina com uma escova e um pano macios. Não utilize água, solventes ou produtos de polimento.
- Remova todos os detritos, especialmente das ranhuras de ventilação.
- Lubrifique sempre a lâmina de corte com spray de proteção antes de a guardar.
- Após a utilização, cubra as lâminas com as proteções fornecidas.
- Carregue a bateria completamente 3 a 5 horas antes de a guardar.
- Durante o armazenamento, carregue a bateria pelo menos uma vez a cada três meses para a proteger de danos.
- Guarde a máquina num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.
- Não coloque quaisquer outros objetos em cima da máquina.
- A máquina não deve ser armazenada a mais de 40 °C ou sob exposição direta à luz solar.

- Não guarde a máquina em locais com eletricidade estática.
- Quando o conjunto de baterias não está a ser utilizado, mantenha afastado de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal, que podem fazer a ligação de um terminal com o outro. Colocar os terminais da bateria juntos em curto-circuito pode provocar queimaduras ou um incêndio.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle nos locais onde existem instalações para o efeito. Consulte a autoridade local ou o retalhista para obter conselhos sobre reciclagem.



A fim de responder aos requisitos de proteção ambiental, deve fazer uma triagem cuidadosa das máquinas, acessórios e materiais de embalagem danificados para facilitar a sua reciclagem. A fim de facilitar a triagem e a reciclagem, todas as peças plásticas estão marcadas com símbolos que identificam os materiais.

Devido à melhoria contínua do produto, o fabricante reserva-se o direito de alterar as especificações do produto sem aviso prévio. As cores e o conteúdo podem variar.

Cartão de Garantia de Produto

Caros utilizadores:

Obrigado pela compra dos nossos produtos. A fim de garantir o benefício da sua compra, os utilizadores que comprem os nossos produtos podem contactar o distribuidor local ou os pontos de reparação especificados com a fatura e os cartões de garantia se o produto falhar devido a problemas de qualidade.

Aviso de Garantia:

1. A partir de _____ (Ano/Mês/Dia) até _____ (Ano/Mês/Dia), Se a falha acontecer numa utilização normal, a nossa empresa fornecerá garantia gratuita, substituição de peças e outros serviços de acordo com a situação da falha.
2. Este cartão de garantia e a fatura de compra são o comprovativo do serviço pós-venda fornecido pela nossa empresa aos clientes. O cartão só deve ser detalhado depois de preencher o seguinte formulário e fazer apor o selo oficial junto do distribuidor.
3. Em qualquer dos seguintes casos, o serviço de garantia gratuito será inválido e será necessário o pagamento de taxas de manutenção:
 - (1) Ultrapassada a data de validade da garantia.
 - (2) Falha ou danos causados por não terem sido seguidos os requisitos do manual do produto e/ou manutenção ou armazenamento inadequados.
 - (3) Avarias ou danos causados pela desmontagem, reparação ou modificação do produto sem a permissão da nossa empresa.
 - (4) Avaria do aparelho ou danos causados por motivo de força maior.
 - (5) Acessórios consumíveis.

Este cartão é emitido com o produto. Um cartão para cada máquina, para garantir que pode usufruir plenamente do direito ao serviço de garantia gratuito prestado pela empresa. Por favor, mantenha este cartão devidamente guardado, pois um cartão perdido não será substituído.

Data de compra: _____ (Ano/Mês/Dia)

Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Технические характеристики изделия		DG305 DG305-X
Скорость вращения n_o		8000 об/мин
Окружность кошения		Ø26 см
Макс. время работы		прибл. 60 мин
Класс защиты		III
Уровень звуковой мощности LWA		88,3 дБ
Уровень звукового давления LpA		78 дБ
Неопределенность K		3 дБ
Вибрация		5,8 м/с ²
Неопределенность K		2,3 м/с ²

Уровень шума устройства может превышать 85 дБА. В этом случае оператору потребуется принять меры для защиты от шума. Шум измерялся в соответствии с требованиями стандарта prEN ISO 10518. Величина вибрации, создаваемой рукояткой, была определена в соответствии с prEN ISO 10518.

Важно!

Значение вибрации изменяется в зависимости от области применения электрического устройства и может превышать указанное значение в исключительных случаях.

Снизьте уровень шума и вибрации до минимума!

- Используйте только устройство, которое находится в идеальном состоянии.
- Регулярно обслуживайте и очищайте устройство.
- Адаптируйте свой стиль работы к устройству.
- Не перегружайте устройство.
- При необходимости проверяйте устройство.
- Выключайте устройство, когда оно не используется.
- Надевайте перчатки.

Технические характеристики зарядного устройства

Модель	EDL-CD20A2
Входное напряжение	100–240 В, 50/60 Гц
Входная мощность	45 Вт
Ток зарядки	2 А
Заряжаемые аккумуляторы	Литий-ионные
Класс безопасности	II
Масса устройства	0,3 кг

- Тип, количество элементов и номинальная емкость аккумулятора, подходящего для данного зарядного устройства, указаны на паспортной табличке аккумулятора Deli, поставляемого в комплекте с изделием.
- **Некоторые принадлежности, показанные на рисунках или указанные в тексте, не входят в комплект поставки.** Рекомендуется выбирать принадлежности в том магазине, где был приобретен электроинструмент. Обратитесь к комплекту принадлежностей для более широкого использования и справки.

Символы		
	Прочитайте руководство по эксплуатации	 Предупреждающий знак
	Это зарядное устройство оснащено предохранителем, рассчитанным на номинальный ток 2,5 А	 Использовать в помещении и защищать от дождя.
		 Двойная изоляция
		 Сертификат таможенного союза

Назначение

Этот триммер предназначен для стрижки границ газонов и небольших участков газонов в частных садах. Триммер не следует использовать в общественных садах, парках, на спортивных площадках, улицах и т. д., а также в сельском и лесном хозяйстве.

Он предназначен для использования в зонах с температурой окружающей среды от 0 °C до 40 °C.

Предупреждение. Внимательно прочитайте эту инструкцию, ознакомьтесь с органами управления и правильным использованием триммера. Сохраните инструкцию для последующего использования.

Инструкция по технике безопасности

Объяснение символов на триммере (рис. 20)

1. Предупреждение об опасности общего характера.
 2. Используйте средства защиты глаз.
 3. Не работайте под дождем и не оставляйте триммер на открытом воздухе во время дождя.
 4. Прочитайте инструкцию по эксплуатации.
 5. Остерегайтесь выброса или разлета предметов в сторону стоящих людей. Следите за тем, чтобы посторонние люди находились на безопасном расстоянии от устройства.
 6. Никогда не работайте с триммером с поврежденными защитными кожухами, щитками или без них.
- Извлекайте аккумулятор перед регулировкой или очисткой, а также перед тем, как оставить устройство без присмотра на какое-то время.
 - Перед использованием устройства и после удара проверьте его на наличие признаков износа или повреждений и при необходимости отремонтируйте.
 - Не работайте с триммером босиком или в открытых сандалиях, всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки.
 - Не допускайте к работе с триммером детей и людей, не знакомых с данной инструкцией. Местные нормативные документы могут ограничивать возраст оператора. Если триммер не используется, храните его в недоступном для детей месте.
 - Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением или не проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, не позволяющим им играть с устройством.
- Никогда не работайте с этим триммером, если рядом находятся люди (особенно дети) или домашние животные.
 - Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности, угрожающие другим людям или их имуществу.
 - Прежде чем прикасаться к леске, дождитесь ее полной остановки. После выключения триммера леска продолжает вращаться. Вращающаяся леска может стать причиной травмы.
 - Работайте только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.
 - По возможности избегайте работы триммера в мокрой траве.
 - Выключайте триммер при транспортировке на обрабатываемую территорию и обратно.
 - Включайте триммер, держа руки и ноги на большом расстоянии от вращающейся лески.
 - Не подносите руки или ноги к вращающейся леске.
 - Никогда не устанавливайте на этот триммер металлические режущие элементы.
 - Регулярно осматривайте и обслуживайте триммер.
 - Поручайте ремонт триммера только представителю авторизованного сервисного центра.
 - Всегда следите за тем, чтобы в вентиляционные отверстия не попадал мусор.
 - Выключайте триммер и извлекайте из него аккумулятор:
 - каждый раз, когда вы оставляете устройство без присмотра на какой-либо период времени;
 - перед заменой лески;
 - перед очисткой или работой с триммером.
 - Храните устройство в безопасном сухом месте, недоступном для детей. Не ставьте на устройство другие предметы.
 - Заменяйте изношенные и поврежденные детали в целях обеспечения безопасности.
 - Убедитесь, что устанавливаемые запасные части разрешены к применению.
 - Перед установкой аккумулятора убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Установка аккумулятора в устройство с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
 - Используйте только зарядное устройство, указанное производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может стать причиной возгорания при использовании его с аккумуляторами другого типа.

- Используйте устройство только со специально предназначенным для него аккумулятором. Использование любых других аккумуляторов может привести к возникновению пожара и травмам.
- Если аккумулятор не используется, храните его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут стать причиной короткого замыкания между клеммами. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- В условиях неправильной эксплуатации из аккумулятора может вытекать электролит. Избегайте контакта с ним. При случайном попадании электролита на кожу промойте место поражения водой. При попадании электролита в глаза обязательно обратитесь за медицинской помощью. Электролит, вытекающий из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

Комплект поставки

1. Внешний вид (рис. 1)

1. Предохранительный фиксатор
2. Выключатель
3. Регулировочная ручка для поворота рукоятки
4. Дополнительная рукоятка
5. Регулировка высоты
6. Направляющая кромка
7. Головка катушки
8. Защитный кожух
9. Леска
10. Аккумулятор
11. Фиксатор для поворота головки двигателя

2. Поставляемые компоненты

- Откройте упаковку и осторожно достаньте устройство.
- Снимите упаковочный материал и любые упаковочные и/или транспортировочные крепления (если имеются).
- Проверьте, все ли компоненты находятся в комплекте.
- Осмотрите устройство и принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности сохраните упаковку до конца гарантийного срока.

ВАЖНО!

Устройство и упаковочный материал не являются игрушками. Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами,

фольгой и мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушья!

- Триммер
- Защитный кожух
- Аккумулятор
- Зарядное устройство
- Дополнительная рукоятка с головкой катушки
- Оригинальная инструкция по эксплуатации
- Информация по технике безопасности

Сборка

1. Установка защитного кожуха (рис. 2)

Надвиньте защитный кожух на корпус двигателя в направлении стрелки, как показано на рис. 2. Убедитесь, что он правильно защелкнулся!

2. Установка направляющей кромки (рис. 3)

Вставьте оба конца направляющей кромки в крепежную прорезину кожуха двигателя, как показано на рис. 3.

3. Регулировка дополнительной рукоятки (рис. 4)

Отверните крепежный винт на дополнительной рукоятке, чтобы ее можно было перемещать вперед и назад без большого сопротивления. Настройте нужное положение и снова затяните крепежный винт.

4. Регулировка высоты (рис. 5)

Отворачивайте накидную гайку до тех пор, пока рукоятка триммера не будет свободно задвигаться и выдвигаться. Теперь установите необходимую рабочую высоту (рис. 5) и зафиксируйте рукоятку в этом положении, снова затянув накидную гайку.

5. Регулировка угла наклона направляющей ручки (рис. 6)

Нажмите кнопку для регулировки угла наклона. Теперь вы можете установить длинную ручку под необходимым углом наклона. Отпустите кнопку и дайте ручке зафиксироваться в нужном положении, чтобы установить угол наклона. Возможны четыре различных фиксированных угла.

6. Установка аккумулятора (рис. 7/8)

Нажмите на боковые кнопки фиксации аккумулятора, как показано на рис. 7, и вставьте аккумулятор в предусмотренное для него крепление. Когда аккумулятор будет установлен, как показано на рис. 8, убедитесь, что кнопки фиксации защелкнулись на своих местах! Чтобы извлечь аккумулятор, выполните действия в обратном порядке.

7. Процедура зарядки (рис. 9)

1>Перед использованием обратите внимание на следующее

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов других производителей или с другим напряжением. Во избежание опасности короткого замыкания запрещено прикасаться любыми металлическими предметами к зарядному устройству и полюсам аккумулятора. Полностью зарядите аккумулятор перед использованием, поскольку заряд аккумулятора, поставляемого с зарядным устройством, недостаточен.

2>Зарядка

1. Подключите зарядное устройство к подходящей розетке.
2. Вставьте заряжаемый аккумулятор в зарядное устройство. При этом зеленый

индикатор зарядного устройства будет мигать, показывая, что зарядка началась.

3. После завершения зарядки зеленый индикатор зарядного устройства горит постоянно, указывая на то, что аккумулятор полностью заряжен. Своевременно извлеките вилку зарядного устройства из розетки

3>Индикация зарядки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если аккумулятор используется в течение длительного времени или подвергается воздействию высокой температуры и прямых солнечных лучей, это может привести к его перегреву. Перед зарядкой необходимо охладить аккумулятор в течение определенного времени.

Некоторые неисправности аккумулятора можно обнаружить по индикатору зарядного устройства. Конкретные состояния светового индикатора и их описание приведены в таблице ниже. В случае проблемы с зарядкой неисправность зарядного устройства можно определить, вставив в него другой аккумулятор. Попробуйте зарядить другой аккумулятор. Если он заряжается нормально, это означает, что первый аккумулятор неисправен. Если нормальная зарядка по-прежнему невозможна, это означает, что зарядное устройство неисправно и нуждается в проверке и ремонте.

Состояние индикатора	Описание состояния
Зеленый индикатор мигает	Нормальная зарядка
Зеленый индикатор горит постоянно	Зарядка завершена
Индикатор не горит	Ожидание зарядки
Красный индикатор мигает	Перегрев элементов аккумулятора
Красный индикатор горит постоянно	Неисправен аккумулятор

4>Основные моменты, связанные с зарядкой

1. Неполная зарядка нового или давно не использовавшегося аккумулятора является нормальным явлением. Для полной зарядки такие аккумуляторы необходимо использовать и заряжать несколько раз. Если аккумулятор необходимо хранить в течение длительного времени, его следует полностью зарядить перед хранением, чтобы обеспечить максимальный срок службы.
2. Чтобы обеспечить максимальный срок службы и оптимальную емкость аккумулятора, его следует заряжать при температуре окружающей среды 18–24 °C. Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 4,5 °C или выше 40,5 °C, так как это может его повредить.
3. Запрещается замораживать зарядное устройство или помещать его в воду или любую другую жидкость.
4. Если заряд аккумулятора низкий, его следует немедленно зарядить. Не используйте разряженный аккумулятор, в противном случае это уменьшит срок его службы.
5. В процессе зарядки аккумулятор и зарядное устройство нагреваются. Это нормально.
6. Если аккумулятор не заряжается должным образом, выполните следующие действия:
 - a. Проверьте, подключен ли соответствующий источник питания к зарядному устройству
 - b. Убедитесь, что зарядное устройство исправно
 - c. Проверьте, не поврежден ли аккумулятор
 - d. Проверьте, находится ли температура окружающей среды, воздействующая на зарядное устройство и аккумулятор, в допустимых пределах
 - e. Если неисправность не устранена, отнесите зарядное устройство и аккумулятор в местный сервисный центр для ремонта

- f. Не допускайте контакта токопроводящих материалов (например, металлов) с полюсными наконечниками зарядного устройства, чтобы избежать короткого замыкания при его включении.

Перед зарядкой или очисткой отключите зарядное устройство от источника питания

5>Извлечение/установка аккумулятора

Найдите кнопку фиксации аккумулятора в его верхней части. Извлеките аккумулятор из инструмента, нажав кнопку фиксации. После зарядки снова вставьте аккумулятор в инструмент. Аккуратно нажмите на аккумулятор, чтобы зафиксировать его в инструменте.

Часто возникающие проблемы

Время зарядки одного и того же аккумулятора разное

На время зарядки влияет множество факторов, но это не является дефектом изделия.

- Если аккумулятор израсходовал только часть энергии, его можно полностью зарядить в течение 1 часа.
- Если температура аккумулятора и температура окружающей среды очень низкие, аккумулятор можно полностью зарядить в течение 1–1,5 часов.
- Если аккумулятор очень горячий, его внутренняя тепловая защита отключит его и остановит зарядку. В этом случае необходимо сначала отключить источник питания, затем отсоединить аккумулятор от зарядного устройства и подождать, пока он остынет до комнатной температуры, прежде чем продолжить зарядку.

Запуск и остановка

Чтобы обеспечить максимальную производительность вашего триммера, следуйте приведенным ниже инструкциям: – никогда не используйте триммер без защитного кожуха; – не косите траву, когда она влажная; наилучшие результаты достигаются при косении сухой травы;

- чтобы включить триммер, нажмите на предохранительный фиксатор (рис. 1 / поз. 1), а затем нажмите на выключатель (рис. 1 / поз. 2);
- чтобы выключить триммер, снова нажмите на выключатель (рис. 1 / поз. 2).

Перед первым использованием триммера убедитесь, что нейлоновая леска правильно установлена и имеет достаточную длину.

Если длина лески недостаточна, выполните следующие действия. – Нажмите кнопку катушки (см. рис. 10); – вытяните нейлоновую леску на нужную длину. Как только триммер включится, удлиненная нейлоновая леска будет автоматически обрезана укорачивающим ножом до нужной длины. Во время работы триммера нейлоновая леска будет становиться короче и изнашиваться. Чтобы автоматически удлинить или вытянуть нейлоновую леску, слегка ударьте кнопкой катушки о землю

(даже во время работы триммера). (См. рис. 11.) Данную процедуру следует повторить несколько раз перед началом работы. Это позволит убедиться, что триммер работает правильно и что вы полностью информированы о его использовании. Начинайте потихоньку, и как только у вас появится больше опыта, вы сможете использовать весь потенциал триммера.

- Не приближайте триммер к траве до тех пор, пока не будет нажат выключатель, т. е. пока триммер не будет работать.
- Для правильной стрижки поворачивайте устройство в сторону при движении вперед. При этом держите триммер наклоненным под углом примерно 30° (см. рис. 12 и 13).
- Если трава длинная, ее нужно подстригать поэтапно, начиная с кончиков (см. рис. 14).
- Используйте защитный кожух, чтобы предотвратить излишний износ.
- Чтобы избежать излишнего износа, держите триммер вдали от твердых предметов.

Использование триммера для стрижки вдоль кромок

Для стрижки кромок газонов и цветочных клумб триммер можно переоборудовать следующим образом:

- снимите аккумулятор;
- потяните фиксатор вращающейся головки двигателя в направлении стрелки, как показано на рис. 15;
- поверните головку двигателя на 90° в нужном направлении до фиксации;
- теперь вы превратили триммер для стрижки травы в кромочный триммер для вертикальной стрижки газона.

Замена катушки с леской

Выключите триммер и дождитесь полной остановки всех вращающихся частей. Извлеките аккумулятор.

Снимите катушку с триммера: одной рукой возьмитесь за зубчатую внешнюю часть, а другой надавите на головку катушки и поверните ее, чтобы разблокировать (рис. 16). Теперь держатель катушки и катушку можно легко снять. Примечание. Внутри головки находится пружина, которая может легко потеряться. Убедитесь, что она находится в безопасном

месте. Чтобы заменить катушку, выберите ВАРИАНТ 1 или ВАРИАНТ 2.

– ВАРИАНТ 1: ЗАМЕНА КАТУШКИ. Замените катушку новой. Проденьте леску через ушко в держателе катушки и вставьте ее внутрь (рис. 17). Убедитесь, что пружина вставлена внутрь, затем установите катушку и держатель в исходное положение: нажмите на головку и поверните ее по часовой стрелке до щелчка (рис. 18). Убедитесь, что нейлоновая леска правильно вставлена, нажмите большим пальцем на кнопку катушки, одновременно вытягивая нейлоновую леску пальцами.

Нейлоновая леска должна легко вытягиваться.

– ВАРИАНТ 2: НАМАТЫВАНИЕ ЛЕСКИ НА КАТУШКУ. Чтобы установить нейлоновую леску, следуйте приведенным ниже инструкциям: – проденьте конец нейлоновой лески через отверстие катушки с нахлестом 3 мм, как показано на рис. 19; – наматывайте нейлоновую леску на катушку аккуратно и непрерывно в направлении стрелки, нанесенной на катушку (см. рис. 19), пока нейлоновая леска не достигнет паза на кромке катушки. Не наматывайте на катушку слишком много лески. Катушка позволяет наматывать нейлоновую леску $\phi 1,4$ мм длиной около 7 м.

Техническое обслуживание

Предупреждение. Перед заменой деталей или проведением работ по техническому обслуживанию устройства сначала обязательно извлеките вилку шнура питания из розетки.

- По возможности очищайте все предохранительные устройства, вентиляционные отверстия и корпус двигателя от грязи и пыли. Протрите оборудование чистой тканью или продуйте его сжатым воздухом под небольшим давлением.
- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после использования.
- Регулярно очищайте устройство влажной тканью с мягким мылом. Не используйте чистящие средства и растворители — они могут быть агрессивными по отношению к пластмассовым деталям устройства. Убедитесь, что вода не попадает внутрь устройства. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- С помощью щетки удалите отложения с защитного кожуха.
- **Перед выполнением любых работ по замене деталей или техническому обслуживанию зарядного устройства сначала обязательно извлеките вилку из розетки.**

В целях обеспечения безопасности и надежности устройства любой ремонт, замена деталей и другие работы по техническому обслуживанию должны выполняться в сервисном центре, уполномоченном компанией Deli, с использованием запасных частей Deli.

Очистка и хранение

Обязательно вынимайте аккумулятор перед хранением. Убедитесь, что он не хранится в контакте с металлическими предметами, которые могут вызвать короткое замыкание.

- Тщательно очистите внешнюю поверхность устройства с помощью мягкой щетки и ткани. Не используйте воду, растворители и полироли.
- Удалите весь мусор, особенно из вентиляционных отверстий.
- Перед хранением всегда смазывайте режущий нож защитным аэрозолем.
- После использования закрывайте лезвия прилагаемыми защитными кожухами.
- Перед хранением полностью зарядите аккумулятор в течение 3–5 часов.
- Во время хранения заряжайте аккумулятор не реже одного раза в три месяца, чтобы защитить его от повреждений.
- Храните устройство в безопасном сухом месте, недоступном для детей.
- Не ставьте на устройство другие предметы.
- Не храните устройство при температуре выше 40 °C и под воздействием прямых солнечных лучей.
- Не храните устройство в местах со статическим электричеством.
- Если аккумулятор не используется, храните его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут стать причиной короткого замыкания между клеммами. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.



Отходы электротехнической продукции запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки. Обратитесь к местным властям или к продавцу за информацией по надлежащей утилизации.



В целях защиты окружающей среды, поврежденные инструменты, принадлежности и упаковочные материалы должны быть тщательно отсортированы для упрощения их переработки. Для облегчения сортировки и переработки все пластмассовые детали имеют маркировку с указанием материала, из которого они изготовлены.

В связи с постоянным совершенствованием продукции производитель оставляет за собой право изменять ее технические характеристики без предварительного уведомления. Цвет и комплектация могут отличаться.

Гарантийный талон продукта

Уважаемые пользователи!

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Если приобретенное вами изделие вышло из строя из-за проблем с качеством, вы можете обратиться к местному дистрибьютору или в указанные пункты ремонта, приложив счет-фактуру и гарантийные талоны.

Гарантийное уведомление:

1. От _____ (год/месяц/день) до _____ (год/месяц/день), Если выход из строя произошел при обычном использовании, наша компания предоставит бесплатную гарантию, замену деталей и другие услуги в зависимости от характера поломки.
2. Настоящий гарантийный талон и счет-фактура являются ваучером послепродажного обслуживания, предоставляемого нашей компанией клиентам. Вносить данные в талон следует только после заполнения следующей формы и скрепления официальной печатью дистрибьютора.
3. При возникновении одного из следующих случаев бесплатное гарантийное обслуживание является недействительным и взимается плата за ремонт:
 - (1) Истек срок службы изделия.
 - (2) Неисправность или повреждение вызванные несоблюдением требований руководства по эксплуатации изделия, техническому обслуживанию или неправильными условиями хранения.
 - (3) Неисправность или повреждение вызванные разборкой, ремонтом или модификацией изделия без разрешения нашей компании.
 - (4) Поломка или повреждение изделия, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
 - (5) Расходные материалы и принадлежности.

Настоящий талон выдан вместе с изделием. Один талон на одно изделие. Чтобы в полной мере воспользоваться правом на бесплатное гарантийное обслуживание, предоставляемое компанией, необходимо сохранить талон в целостности, утерянный талон замене не подлежит.

Дата покупки: _____ (год/месяц/день)

Сертификат продукции

Контролирующий орган:

01

Дата производства:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



بطاقة ضمان المنتج

المفتش:

01

تاريخ التصنيع:



NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

بطاقة ضمان المنتج

أعزائي المستخدمين:

شكراً لاختياركم مُنتجنا. لضمان حصولكم على أقصى استفادة ممكنة، يمكن لعملائنا الاتصال بالوكيل المحلي أو بمحطات الصيانة المحددة عند حدوث أي عيوب في المنتج بسبب مشاكل في الجودة، وذلك باستخدام فاتورة الشراء وبطاقة الضمان.

إشعار الضمان:

1. من _____ (اليوم/ الشهر/ السنة) إلى _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)، لضمان رضاكم، ستقدم شركتنا ضمانًا مجانيًا واستبدال القطع وأعمال الصيانة الأخرى عند حدوث أي عطل أثناء الاستخدام العادي، وذلك بما يتناسب مع طبيعة العطل المحدد.
2. تعد بطاقة الضمان هذه وفاتورة الشراء إثباتًا لخدمة ما بعد البيع التي تقدمها شركتنا للعملاء. يمكن تقديم طلب الحصول على بطاقة الضمان من خلال ملء النموذج التالي ووضع الختم الرسمي من قبل الموزع.
3. لن يتم تقديم خدمات الصيانة مجانًا ويتوجب دفع رسومها كاملة في حالة وجود إحدى الحالات التالية:
 - (1) تجاوز تاريخ الانتهاء؛
 - (2) عطل أو تلف المنتج نتيجة عدم اتباع متطلبات دليل المنتج أو الصيانة أو التخزين الصحيح؛
 - (3) الغطل أو التلف الناتج عن تفكيك أو إصلاح أو تعديل المنتج بدون إذن من شركتنا؛
 - (4) العطل أو التلف الناتج عن القوة القاهرة؛
 - (5) الملحقات الاستهلاكية.

يتم إصدار هذه البطاقة مع المنتج. يرجى الاحتفاظ ببطاقة ضمان المنتج بشكل صحيح، حيث تضمن هذه البطاقة حق الاستفادة من الخدمة المجانية للضمان التي تقدمها الشركة، علمًا بأنه لا يمكن استبدالها في حالة الفقد.

تاريخ الشراء: _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)

- توصي بتنظيف الجهاز فور الانتهاء من استخدامه.
- نَظِّفِ الجهاز بانتظام باستخدام قطعة مبللة من القماش وقليل من الصابون المخفف. تجنب استخدام المنظفات أو المذيبات، فقد تكون ضارة بالأجزاء البلاستيكية للجهاز. تجنب وصول أي ماء إلى الجزء الداخلي من الجهاز. دخول الماء إلى الأداة الكهربائية يرفع من خطر الإصابة بصدمة كهربائية.
- استخدم فرشاة إزالة الترسبات من وافي الأمان.
- تأكد أولاً من سحب المقبس من مأخذ التيار الكهربائي قبل إجراء أي أعمال استبدال أو صيانة على الآلة.
- من أجل ضمان سلامة وموثوقية المنتج ، يجب إجراء أي إصلاح أو استبدال لقطع الغيار أو أعمال الصيانة الأخرى بواسطة مركز خدمة إصلاح معتمد من قبل Deli ، ويجب استخدام قطع غيار Deli.

التنظيف والتخزين

- تأكد من نزع البطارية قبل تخزين الآلة. احرص على عدم تخزين البطارية بجانب أي أجسام معدنية قد تؤدي إلى حدوث تقصير الدائرة عند ملامستها.
- قم بتنظيف السطح الخارجي للآلة بعناية باستخدام فرشاة ناعمة وقطعة قماش. تجنب استخدام الماء أو المذيبات أو لمعات الأسطح.
- ازل جميع الحطام، خاصة من فتحات التهوية.
- قم دائماً بتشحيم شفرة القطع برذاذ حماية قبل التخزين.
- عند الانتهاء من الاستخدام، تأكد من تغطية الشفرات بالأغطية المخصصة لها.
- اشحن البطارية بالكامل لمدة 3-5 ساعات قبل التخزين.
- خلال التخزين، اشحن البطارية كل ثلاثة أشهر على الأقل لحمايتها من التلف.
- قم بتخزين الآلة في مكان جاف وأمن بعيداً عن الأطفال.
- لا تضع أي أشياء أخرى على سطح الآلة.
- يجب ألا تُخزن الآلة في درجة حرارة تتجاوز 40 درجة مئوية أو تحت أشعة الشمس المباشرة.
- لا تخزن الآلة في أماكن تحتوي على كهرباء ساكنة.
- عندما لا تكون حزمة البطارية قيد الاستخدام، أبعداها عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي يمكنها توصيل أحد الأطراف بالطرف الآخر. قد يتسبب تقصير أطراف البطارية معاً في حدوث حروق أو نشوب حريق.

لا ينبغي التخلص من نفايات المنتج
الكهربائية مع النفايات المنزلية. يُرجى
إعادة التدوير حيثما تتوفر الإمكانيات.
تأكد من مراجعة السلطة المحلية أو
بائع التجزئة للحصول على نصائح
إعادة التدوير.



يجب تصنيف الآلات التالفة والملحقات ومواد التغليف بعناية لتسهيل عملية إعادة تدويرها للحفاظ على البيئة. لتسهيل عملية الفرز وإعادة التدوير، يتم وضع علامات على جميع الأجزاء البلاستيكية للإشارة إلى نوع المواد المستخدمة فيها.

6. إذا تعذر شحن حزمة البطارية بشكل صحيح:

أ. تحقق مما إذا كان مصدر الطاقة المتصل بالشاحن صحيحًا.

ب. تحقق مما إذا كان الشاحن سليم.

ج. تحقق مما إذا كانت حزمة البطارية قد تضررت.

د. تحقق مما إذا كانت درجة الحرارة المحيطة للشاحن وحزمة البطارية ضمن النطاق المناسب.

هـ. إذا كان الغطل لا يزال موجودًا، فيرجى إحضار الشاحن وحزمة البطارية إلى مركز الخدمة المحلي الخاص بك لإصلاحها.

و. أمتع المواد الموصلة مثل المعادن من ملامسة القطع القطبية للشاحن، من أجل تجنب الدوائر القصيرة عند تشغيل الشاحن. قبل الشحن أو التنظيف،

يرجى فصل الشاحن عن مصدر الطاقة.

5. إزالة/تركيب حزمة بطارية

ابحث عن زر قفل حزمة البطارية على الجانب العلوي من حزمة البطارية. قم بإزالة حزمة البطارية من الجهاز الرئيسي عن طريق الضغط على زر القفل. بعد الشحن، أعد إدخال حزمة البطارية في الجهاز. ادفع حزمة البطارية بلطف حتى تسمع صوت دخولها في الجهاز.

- لتفادي التآكل غير الضروري، احرص على إبقاء آلة تشذيب الغشب بعيدًا عن الأشياء الصلبة.

استخدام آلة تشذيب الغشب كأداة لتشذيب الحواف

لقص حواف الغشب وأحواض الزهور، يمكن تعديل آلة تشذيب الغشب بالطريقة التالية:

- إزالة حزمة بطارية
- اسحب قفل رأس المحرك الدوار باتجاه السهم كما هو مبين في الشكل 15.
- قم بتدوير رأس المحرك بزاوية 90° في الاتجاه المطلوب حتى يثبت في مكانه.
- الآن يمكنك استخدام آلة تشذيب الغشب كأداة لتقليم الحواف لقص الغشب بشكل عمودي.

استبدال بكرة الخيط

قم بإيقاف تشغيل آلة تشذيب الغشب وانتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة تمامًا. أزل البطارية.

قم بإزالة الملف من آلة تشذيب الغشب: ثبت الجزء الخارجي المسنن بيد واحدة وادفع ولف رأس الملف باستخدام اليد الأخرى لفتح القفل (الشكل 16). يمكنك الآن إزالة الحامل والملف بسهولة.

ملاحظة: يوجد نابض داخل الرأس يمكن فقده بسهولة. احرص على الاحتفاظ به في مكان آمن. لاستبدال الملف (الكويل)، يرجى اختيار الخيار 1 أو الخيار 2.

- الخيار 1: استبدال الملف (الكويل)، استبدل الملف (الكويل) بأخر جديد، مرر الملف (الكويل) من خلال العين الموجودة في حامل الملف وأدخل الملف داخلها. (انظر الشكل 17) تأكد من إدخال النابض، ثم ضع الملف (الكويل) والحامل في موضعهما الأصلي: اضغط على الرأس ولفه في اتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه. (انظر الشكل 18) تأكد من تثبيت الخيط النايلون بشكل صحيح، واضغط على الملف (الكويل) بإبهامك مع سحب خيط النايلون بأصابعك. يجب أن يخرج خيط النايلون بسهولة.

- الخيار 2: إعادة لف الخيط على الملف (الكويل) لتثبيت الخيط النايلون، اتبع المعلومات الواردة أدناه: - مرر طرف خيط النايلون من خلال ثقب الملف (الكويل) مع لفة بمسافة 3 مم، كما هو موضح في الشكل 19. - لف خيط النايلون على الملف (الكويل) برفق وثبات في اتجاه السهم المحدد عليه (انظر الشكل 19)، حتى يصل خيط النايلون إلى أخدود حافة الملف (الكويل). لا تقم بإعادة لف الملف (الكويل) بسحب لك الملف (الكويل) بلف خيط النايلون بطول يبلغ حوالي 1.4 مم * 7 م.

الصيانة

تحذير! تأكد أولاً من سحب المقبس من مأخذ التيار الكهربائي قبل إجراء أي أعمال استبدال أو صيانة على الآلة.

- احتفظ بجميع أجهزة الأمان، وفتحات التهوية، ومثبت المحرك خالية من الأوساخ والأتربة قدر الإمكان. امسح الأداة بقطعة نظيفة من القماش، ونظفها باستخدام الهواء المضغوط بضغط منخفض.

الأسئلة الشائعة

لماذا يختلف وقت الشحن لنفس حزمة البطارية؟

يتأثر وقت الشحن بالعديد من العوامل، لكن هذا ليس عيبًا في المنتج.

أ. إذا كانت حزمة البطارية استهلكت بعض الطاقة فقط، فقد يتم شحنها بالكامل في غضون 1 ساعة.

ب. إذا كانت درجة حرارة حزمة البطارية ودرجة الحرارة المحيطة منخفضة جدًا، فقد يتم شحنها بالكامل في غضون 1 إلى 1.5 ساعة.

ج. إذا كانت حزمة البطارية ساخنة جدًا، فيستمر فصل الواقي الحراري الداخلي لمنع الشحن. في هذه المرحلة، من الضروري أولاً فصل مصدر الطاقة، وفصل حزمة البطارية عن الشاحن، والانتظار حتى تبرد وتصل درجة حرارتها إلى درجة حرارة الغرفة قبل إعادة الشحن.

بدء التشغيل والإيقاف

للحصول على أقصى استفادة من آلة تشذيب الغشب الخاصة بك، يرجى اتباع هذه التعليمات:

- يُمنع مغًا بآلة استخدام آلة تشذيب الغشب بدون واقي.
- تجنب قص الغشب عندما يكون مبللاً. يمكنك تحقيق أفضل النتائج عندما يكون الغشب جافًا.
- لتشغيل آلة تشذيب الغشب، اضغط على زر قفل الأمان (الشكل 1 / العنصر 1) ثم اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (الشكل 1 / العنصر 2).
- لإيقاف تشغيل آلة تشذيب الغشب، حرر زر التشغيل/الإيقاف مرة أخرى (الشكل 1 / العنصر 2).
- قبل استخدام آلة تشذيب الغشب لأول مرة، تأكد من أن خيط النايلون مثبت بشكل جيد وطوله مناسب. إذا لم يكن طول الخيط كافياً، قم بما يلي: - اضغط زر الملف. (انظر الشكل 10) - اسحب خيط النايلون حتى تصل إلى الطول المطلوب. بمجرد تشغيل قصاصة الغشب، ستقوم شفرة القصير بتقصير خيط النايلون الممتد إلى الطول الصحيح تلقائيًا. خلال تشغيل آلة تشذيب الغشب، سيصبح خيط النايلون أقصر وسيشكل لإطالة أو سحب خيط النايلون تلقائيًا، اضغط بلطف على زر البكرة في اتجاه الأرض (حتى أثناء تشغيل آلة تشذيب الغشب). (انظر الشكل 11) يجب تنفيذ هذه العملية عدة مرات قبل بدء العمل للتأكد من أن آلة تشذيب الغشب تعمل بشكل سليم وأنت مطلع تمامًا على طريقة استخدامها. ابدأ ببطء، وعندما تصبح أكثر خبرة، ستتمكن من الاستفادة الكاملة من مميزات آلة تشذيب الغشب.

- لا تدع آلة تشذيب الغشب تقترب من الغشب حتى يتم الضغط على المفتاح، أي عندما تكون آلة تشذيب الغشب في وضع التشغيل.
- للقص بشكل صحيح، قم بتحريك الآلة بشكل جانبي مع التحرك للأمام. اجعل آلة تشذيب الغشب مائلة بزاوية تقريبية تبلغ 30° أثناء القيام بذلك (انظر الشكل 12 و 13).
- عندما يكون الغشب طويلًا، يجب قصه بشكل تدريجي، بدءًا من الطرف (انظر الشكل 14).
- استخدم غطاء الأمان لتفادي التآكل الزائد.

- آلة تشذيب الغشب
- غطاء الأمان
- البطارية
- وحدة الشحن
- مقبض إضافي مع رأس البكرة
- تعليمات التشغيل الأساسية
- معلومات السلامة

التجميع

1. تركيب غطاء الأمان (الشكل 2)

ادفع غطاء الأمان في اتجاه السهم على مبيت المحرك كما هو موضح في الشكل 2. تأكد من تثبيته بشكل صحيح في مكانه!

2. تركيب موجه الحافة (الشكل 3)

تركيب كلا طرفي موجه الحافة في حلقة تثبيت غلاف المحرك كما هو موضح في الشكل 3.

3. ضبط المقبض الإضافي (الشكل 4)

فك البراغي المثبتة على المقبض الإضافي حتى يمكن تحريكه للأمام والخلف دون مقاومة كبيرة. اضبط الموضع المطلوب وأحكم ربط البراغي المثبتة مرة أخرى.

4. أداة ضبط الارتفاع (الشكل 5)

فك صمولة الوصل حتى يمكن تحريك مقبض آلة تشذيب الغشب بحرية للداخل والخارج. الآن اضبط ارتفاع العمل المطلوب (الشكل 5) وثبت المقبض في هذا الوضع عن طريق إعادة إحكام ربط صمولة الوصل.

5. تعديل زاوية ميل مقبض التوجيه (الشكل 6)

اضغط على زر تعديل زاوية الميل. الآن يمكنك ضبط المقبض الطويل إلى الميل المطلوب. حرر زر ضبط زاوية الميل واسمح للمقبض بالانغلاق في مكانه لتثبيت زاوية الميل. توجد أربع زوايا قفل مختلفة يمكن ضبطها.

6. تركيب البطارية (الشكل 7/8)

اضغط على أزرار قفل الدفع الجانبي لحزمة البطارية كما هو موضح

في الشكل 7 وادفع حزمة البطارية في الحامل المتوفر. عندما يتم وضع حزمة البطارية كما في الشكل 8، تأكد من تثبيت أزرار قفل الدفع في مكانها! لإزالة حزمة البطارية، أعكس ترتيب الخطوات السابقة.

7. إجراءات الشحن (الشكل 9)

1 < يرجى مراعاة ما يلي قبل الاستخدام

⚠ تحذير

لا تستخدم الشاحن لشحن حزم البطاريات من العلامات التجارية الأخرى أو بمواصفات جهد مختلفة. لتجنب مخاطر الدائرة مثل الدوائر القصيرة، يُحظر تمامًا ملامسة أي أشياء معدنية للشاحن أو القطعة القطبية لحزمة البطارية. يرجى شحن حزمة البطارية بالكامل قبل الاستخدام لأن حزمة البطارية المزودة بالشاحن لا تحتوي على طاقة كافية.

2 < كيفية الشحن

1. قم بتوصيل الشاحن بمنفذ طاقة مناسب.
2. ادخل حزمة البطارية التي سيتم شحنها في الشاحن، وسوف يومض المؤشر الأخضر للشاحن في هذا الوقت، مما يشير إلى أن الشحن قد بدأ.
3. يكون المؤشر الأخضر للشاحن دائمًا قيد التشغيل عند اكتمال الشحن، مما يشير إلى أن حزمة البطارية مشحونة بالكامل. يرجى إزالة قابس الشاحن في الوقت المناسب

3 < مدلول الشحن

⚠ تحذير

إذا تم استخدام حزمة البطارية لفترة طويلة أو تعرضت لببئلات ذات درجة حرارة عالية وأشعة الشمس المباشرة، فستؤدي إلى ارتفاع درجة حرارتها بشكل كبير. قبل إعادة الشحن، من الضروري تبريد حزمة البطارية لفترة من الوقت قبل استكمال عملية الشحن.

يمكن اكتشاف بعض الأعطال التي تسببها حزمة البطارية من خلال الاستجابة التي يعرضها مؤشر الشاحن. يرجى الرجوع إلى الجدول أدناه للإطلاع على وصف الخطأ المقابل لحالة عرض ضوء المؤشر. عندما يكون هناك خطأ في الشحن، يمكن تحديد حالة خطأ شاحن حزمة البطارية عن طريق إدخال حزمة بطارية أخرى. أعد شحن حزمة البطارية المستبدلة. إذا عاد وضع الشحن إلى طبيعته، فإنه يشير إلى أن حزمة البطارية الأصلية المستخدمة للشحن معيبة؛ إذا كان الشحن العادي لا يزال غير ممكن، فهذا يشير إلى أن الشاحن معيب ويحتاج إلى الاختبار والإصلاح.

وصف الحالة	حالة المؤشر
الشحن العادي	المؤشر الأخضر يومض
اكتمال الشحن	المؤشر الأخضر دائمًا على وضع التشغيل
في انتظار الشحن	لم يضيء المؤشر
درجة حرارة غير طبيعية لخلية البطارية	المؤشر الأحمر يومض
حزمة بطارية غير طبيعية	المؤشر الأحمر دائمًا على وضع التشغيل

4 < النقاط الرئيسية للشحن

1. من الطبيعي أن يتم شحن حزمة بطارية جديدة أو غير مستخدمة منذ فترة طويلة وقد لا يتم شحنها بالكامل. يجب استخدام هذا النوع من حزمة البطارية وشحنها عدة مرات قبل أن يتم شحنها بالكامل مرة أخرى. في حالة الحاجة إلى تخزين حزمة البطارية لفترة طويلة، فيجب شحنها بالكامل قبل التخزين لضمان الحفاظ على أقصى عمر خدمة للبطارية.
2. يجب شحن حزمة البطارية في بيئة تتراوح درجة حرارتها من 18 إلى 24 درجة سيلزيوس، من أجل تحقيق أقصى عمر للخدمة والأداء الأمثل لحزمة البطارية. لا تشحن البطارية في بيئة تكون فيها درجة الحرارة أقل من 4.5 درجة سيلزيوس أو أعلى من 40.5 درجة سيلزيوس، لأن هذا سيؤدي إلى إتلاف حزمة البطارية.
3. يحظر تجميد الشاحن أو وضعه في الماء أو أي سائل آخر.
4. يجب شحن حزمة البطارية على الفور إذا كانت طاقتها منخفضة. لا تواصل استخدامها عندما تكون طاقتها منخفضة، وإلا فإن ذلك سيضر بعمر خدمة البطارية.
5. أثناء عملية الشحن، من الطبيعي أن تسخن حزمة البطارية والشاحن.

الاستخدام المقصود

تم تصميم آلة التشذيب هذه لتقليم حواف العشب والمناطق الصغيرة في الحدائق الخاصة. يجب عدم استخدام آلة التشذيب هذه في الحدائق العامة أو المتنزهات أو الملاعب الرياضية أو الشوارع أو في الأراضي الزراعية أو الغابات.

هذه الأداة مخصصة للاستخدام في المناطق التي تتراوح فيها درجات الحرارة بين 0 و 40 درجة مئوية.

تحذير! يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية، والتعرف على أدوات التحكم والاستخدام السليم لآلة تشذيب العشب. يرجى حفظ التعليمات في مكان آمن لاستخدامها في وقت لاحق.

تعليمات السلامة

تفسير الرموز الموجودة على آلة تشذيب العشب (الشكل 20)

1. تنبيه عام حول مخاطر السلامة.
2. ارتد معدات حماية العين.
3. تجنب العمل في الأمطار ولا تترك آلة تشذيب العشب في الخارج أثناء هطول الأمطار.
4. اقرأ دليل التعليمات.
5. كن حذراً من الأجسام التي تُقذف أو تتطاير نحو الأشخاص المارين بالجوار. تأكد من وجود مسافة آمنة بين الأشخاص المتواجدين والآلة.
6. يُمنع منعاً باتاً تشغيل آلة التشذيب إذا كانت الواقيات أو الدروع تالفة أو غير موجودة في مكانها.
- ازل البطارية قبل إجراء أي تعديلات أو تنظيفها، وقبل ترك الآلة بدون مراقبة لأي مدة زمنية.
- قبل تشغيل الجهاز وبعد التعرض لصدمة، افحصه بحثاً عن علامات التآكل أو التلف وقم بإصلاحها عند الحاجة.
- تجنب تشغيل آلة تشذيب العشب وأنت حافي القدمين أو مرتدياً الصنادل المفتوحة، ارتد دائماً حذاءً متيناً وسروالاً طويلاً.
- يجب عدم السماح للأطفال أو الأشخاص الذين ليس لديهم دراية بهذه التعليمات باستخدام آلة تشذيب العشب. قد تُحدد القوانين المحلية عمر المشغل. عند عدم استخدام آلة تشذيب العشب تأكد من تخزينها بعيداً عن متناول الأطفال.
- هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص المصابين بقصور في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الإفقار إلى الخبرة والمعرفة (بما في ذلك الأطفال)، ما لم يتم شخص مسؤول عن سلامتهم بتقديم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام المنتج. ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم العبث بالآلة.
- تجنب استخدام آلة تشذيب العشب عند وجود أشخاص بالقرب منك، خصوصاً الأطفال أو الحيوانات الأليفة.
- يتحمل المشغل أو المستخدم المسؤولية عن الحوادث أو المخاطر التي تصيب الآخرين أو ممتلكاتهم.
- يجب الانتظار حتى يتوقف الخيط تماماً قبل لمس. يستمر الخيط في الدوران بعد إيقاف آلة تشذيب العشب، وقد يتسبب الخيط الدوار في حدوث إصابة.
- يجب العمل فقط في ضوء النهار أو تحت إضاءة صناعية جيدة.
- تجنب تشغيل آلة تشذيب العشب على العشب الرطب، حيثما كان ذلك ممكناً.
- يجب إيقاف تشغيل آلة تشذيب العشب أثناء نقلها من وإلى المنطقة التي ستعمل بها.
- قم بتشغيل آلة تشذيب العشب مع التأكد من أن يديك وقدميك بعيدتان عن الخيط الدوار.
- لا تضع يديك أو قدميك بالقرب من الخيط الدوار.
- يُمنع منعاً باتاً تركيب عناصر قطع معدنية على آلة تشذيب العشب هذه.
- قم بفحص وصيانة آلة تشذيب العشب بشكل دوري.
- يجب إصلاح آلة تشذيب العشب من قبل وكيل خدمة عملاء معتمد فقط.

- يجب التأكد باستمرار من أن فتحات التهوية خالية من الحطام.
- قم بإيقاف تشغيل آلة تشذيب العشب وإزالة البطارية:
- عند ترك الآلة بدون مراقبة لفترة من الوقت.
- قبل استبدال الخيط.
- قبل تنظيف آلة تشذيب العشب أو صيانتها.
- احفظ الآلة في مكان آمن وجاف بعيداً عن متناول الأطفال. لا تضع أي أشياء أخرى على الآلة.
- استبدل الأجزاء التالفة أو البالية لضمان السلامة.
- تأكد من أن تكون قطع الغيار المركبة معتمدة.
- احرص على أن يكون المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل تركيب حزمة البطارية. إدخال البطارية في الآلات التي تكون في وضع التشغيل قد يؤدي إلى حدوث حوادث.
- قم بإعادة الشحن فقط باستخدام الشاحن الموصى به من قبل الشركة المصنعة. قد يؤدي استخدام الشاحن المناسب لنوع واحد من حزمة البطارية إلى خطر نشوب حريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.
- استخدم الأجهزة مع حزم البطارية المخصصة لها فقط. قد يؤدي استخدام أي حزم بطارية أخرى إلى خطر الإصابة والحرق.
- عندما لا تكون حزمة البطارية قيد الاستخدام، أبعدها عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي يمكنها توصيل أحد الأطراف بالطرف الآخر. قد يتسبب قصر أطراف البطارية معاً في حدوث حروق أو نشوب حريق.
- قد يخرج سائل من البطارية عند إساءة الاستخدام؛ إذا تجنب لمس هذا السائل، إذا لامست السائل عن طريق الخطأ، اغسله بالماء. إذا لامس السائل العين، فاطلب المساعدة الطبية أيضاً. قد يسبب السائل الخارج من البطارية تهيجاً أو حروقاً.

العناصر المرفقة

1. المخطط (الشكل 1)

1. قفل الأمان
2. مفتاح التشغيل/ إيقاف التشغيل
3. يد الضبط لإدارة المقبض
4. المقبض الإضافي
5. أداة ضبط الارتفاع
6. دليل الحواف
7. رأس البكرة
8. غطاء الأمان
9. خيط
10. حزمة البطارية
11. قفل لإدارة رأس المحرك

2. العناصر المزدودة

- افتح العبوة وأخرج الآلة بحرص.
- قم بإزالة مواد التغليف وأي أدوات تثبيت للنقل أو التغليف (إذا وجدت).
- تأكد من أن جميع العناصر قد تم توريدها.
- افحص الآلة والملحقات للتأكد من عدم تعرضها للتلف أثناء النقل.
- يرجى الاحتفاظ بالتغليف إن أمكن حتى نهاية فترة الضمان.

هام

الآلة ومواد التغليف ليست مخصصة للعب. لا تدع الأطفال يلعبون بالأكياس البلاستيكية أو الأغلفة أو الأجزاء الصغيرة. هناك خطر ابتلاع أو الاختناق!

مواصفات المنتج	DG305-X DG305
السرعة n_0	8,000 دقيقة ⁻¹
دائرة القطع	Ø 26 سم
الحد الأقصى لوقت التشغيل	حوالي 60 دقيقة
فئة الحماية	ثالثاً
LWA مستوى طاقة الصوت	88.3 ديسيبل
LpA مستوى ضغط الصوت	78 ديسيبل
نسبة عدم اليقين K	3 ديسيبل
الاهتزاز	5.8 دقيقة/ ثانية ²
نسبة عدم اليقين K	2.3 دقيقة/ ثانية ²

قد يتجاوز مستوى صوت الآلة 85 ديسيبل (A). يتعين على المشغل استخدام وسائل الحماية من الضوضاء إذا كان الأمر كذلك. تم قياس الضجيج وفقاً للمعيار prEN ISO 10518. تم قياس قيمة الاهتزازات التي يصدرها المقيض وفقاً للمعيار prEN ISO 10518.



تتغير قيمة الاهتزازات وفقاً لمجال استخدام المعدات الكهربائية وقد تتجاوز القيمة المحددة في حالات استثنائية.

تقليل مستوى الضوضاء والاهتزاز إلى الحد الأدنى!

- يجب استخدام المعدات التي تكون في حالة مثالية فقط.
- احرص على صيانة وتنظيف المعدات بشكل دوري.
- عُدّل أسلوب عملك ليتناسب مع المعدات.
- لا تقم بزيادة الحمل على المعدات.
- افحص المعدات إذا لزم الأمر.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز عند عدم الاستخدام.
- ارتدِ القفازات.

مواصفات الشاحن

الطراز	EDL-CD20A2
جهد الداخل	240-100 فولت 60/50 هرتز
طاقة الإدخال	45 واط
تيار الشحن	2 أمبير
شحن البطارية	بطارية الليثيوم أيون
فئة السلامة	الثانية
وزن الآلة	0.3 كجم

- بالنسبة لنوع وعدد الخلايا والسعة المصنفة للبطارية القابلة لإعادة الشحن لهذا الشاحن، يرجى الرجوع إلى لوحة اسم حزمة بطارية Delli المزودة بالمنتج.
- بعض الملحقات المذكورة في الرسوم التوضيحية أو النص غير مرفقة في مجموعة التوريد. يُنصح باختيار الملحقات من مكان الشراء الأصلي للأداة الكهربائية. يرجى الرجوع إلى حزمة الملحقات لمزيد من الاستخدام والمساعدة.

الرموز

اقرأ دليل التعليمات		علامة التحذير		عزل مزدوج
هذا الشاحن مزود بفيوز بسعة تيار 2.5 أمبير.		يُستخدم في الداخل ويحفظ بعيداً عن المطر.		شهادة الاتحاد الجمركي